

臺北

畫刊

TAIPEI PICTORIAL
99/4
No. 507

臺北畫刊 507 * Taipei Pictorial * 2010 * 99/4

動物園站

從自然到科技 文湖暢遊多寫意

內湖·木柵交通新革命

貓空美景吸睛 人潮商機再現

文湖線vs.貓空 自然與科技之旅

我的西城·讓臺北綻放美麗的驚歎號
——專訪臺北市長郝龍斌

2010上海世博會臺北館特別報導

侯孝賢：重新認識一座熟悉的城市

一卡任我悠遊 全臺走透沒煩惱

市府協拍——翻開最動人的臺北扉頁



填問卷
送好禮

辦法詳見第2頁

臺北市政府觀光傳播局

臺北畫刊

TAIPEI PICTORIAL

● 臺北畫刊

知性、感性、自然、人文，
是一本適合全家閱讀的刊物。

● 臺北畫刊

豐富、多元，是認識臺北風貌的園地，
這裡有：
臺北城市的發展紀錄，最新的休閒活動資訊，
重大的民生議題探討，溫馨的文化藝術報導；
實用的生活常識，21世紀的時代新知。

● 臺北畫刊

最大的心願是：成為每一位市民的好朋友，
和大家一起見證臺北的成長。

● 榮譽榜

- ★77年金鼎獎優良出版品獎
- ★78年金鼎獎優良出版品獎
- ★90年度行政院優良政府出版品獎
- ★91年金鼎獎優良雜誌獎
- ★92年度行政院優良政府出版品獎
- ★94年度臺北市政府優良出版品
- ★95年度行政院優良政府出版品獎
- ★96年度臺北市政府優良出版品
- ★97年度臺北市政府優良出版品
- ★98年度臺北市政府優良出版品

● 隨時隨地 享受臺北畫刊！

自即日起，讀者可至臺北市政府觀光傳播局網站（www.tpeoit.taipei.gov.tw）首頁點選「閱讀臺北」，即可進入臺北畫刊網路版。也可至臺北市政府網站（www.taipei.gov.tw）註冊成為網路市民後，免費訂閱《閱讀臺北電子報》，隨時掌握最新出版訊息，或上網分享閱讀心得。

您是否有為了獲得臺北畫刊而必須每月奔波各案閱點之苦？您是否有興沖沖地到了臺北畫刊的索閱點，但卻失望而返的經驗？為了服務民眾，本刊特別以酌收工本費的方式，提供郵政劃撥訂閱服務，歡迎大家利用本刊後附劃撥單加入臺北畫刊讀者行列！

臺北畫刊郵政劃撥訂閱辦法：1年（12期）

劃撥帳號：16630048

劃撥戶名：臺北市政府觀光傳播局

◎國內——新臺幣300元（平寄）

◎香港／澳門——新臺幣600元（航空平寄）

◎亞洲——新臺幣780元（航空平寄）

◎歐、美、非洲——新臺幣888元（航空平寄）

臺北畫刊讀者服務電話：

編輯：1999（外縣市02-2720-8889）轉7563

發行：1999（外縣市02-2720-8889）轉7564

e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

免費索取地點

臺北市政府大樓1樓市民服務組
臺北市政府各區公所
臺北市政府各戶政事務所
臺北市立聯合醫院各院區、各區健康服務中心
臺北市立圖書館總館及各分館
臺北市文獻委員會圖書室
臺北市議會
臺北探索館服務台
臺北市中山堂
臺北市立動物園
臺北市立美術館
臺北市立社教館
臺北市立天文科學教育館
臺北市青少年育樂中心
臺北市教師研習中心
臺北市兒童托育資源中心
臺北市勞工教育中心
臺北市交通事件裁決所
臺北NGO會館
臺北市新移民會館
臺北市信義公民會館
臺北市稅捐處總處及各分處
臺北市就業服務中心中心站
臺北市社區營造中心
財政部北市國稅局
行政院經建會服務台、經濟部國營會
行政院青輔會青年交流中心
交通部觀光局輔導各地旅遊服務中心
各國家風景區遊客中心
臺北市中山運動中心閱覽室
臺北市北投運動中心
臺北市中正運動中心
臺北市南港運動中心
臺北市士林運動中心
臺北市萬華運動中心
臺北市內湖運動中心
臺北市信義運動中心
臺北市松山運動中心
臺北市大同運動中心
臺北車站旅遊服務中心
松山機場旅遊服務中心
東區地下街旅遊服務中心
捷運劍潭站旅遊服務中心
捷運西門站旅遊服務中心
捷運北投站旅遊服務中心
美麗華遊客中心
陽明公園遊客中心
梅庭遊客中心
公館遊客中心
纜車動物園站遊客中心
纜車貓空站遊客中心
樟山寺旅遊資訊站
指南宮旅遊資訊站
東區便民服務中心櫃台
臺北捷運各站
臺北捷運公司捷運商品館
臺北火車站服務台
臺北轉運站
松山機場服務台
昇恒昌臺灣桃園國際機場第一、二航廈免稅店
昇恒昌臺北市區、臺北松山機場、高雄國際機場免稅店
臺灣桃園機場一、二航廈轉機休息室
臺北富邦銀行各分行（限原臺北市臺北銀行各分行）
臺北市內湖科技園區服務中心
南港軟體工業園區服務中心
自來水博物館（售票口）
北投溫泉博物館
北投文物館

客家文化會館
臺北偶戲館
國父紀念館
陽明山中山樓
臺灣藝術教育館
臺北當代藝術館
二二八紀念館
牯嶺街小劇場
西門紅樓
臺北之家
市長官邸藝文沙龍
臺北國際藝術村
公園處士林官邸販售處
公園處逸仙公園
華山創意文化園區
臺北孔廟遊客中心
關渡自然公園
芝山文化生態綠園
撫臺街洋樓
臺北小巨蛋服務台
中正紀念堂
中正文化中心（藝文旅遊資訊中心）
臺北世貿展覽大樓附設「精品、伴手禮展售中心（taiwanlook）」
集思會議商務中心（臺大第二活動中心）
臺灣博物館
臺北國軍英雄館
袖珍博物館
郭元益糕餅博物館
國立臺灣圖書館（原國立中央圖書館臺灣分館）
三重市立圖書館
五南文化廣場銅山店
國家書店
三民書局
誠品書店（臺北市各分店）
聯經出版公司（書店）
金石堂書店（臺北市各分店）
國語日報門市
紀伊國屋書店（臺北市各分店）
東南亞電影廣場
國賓戲院
樂聲戲院
日新威秀影城
in89豪華數位影院
今日秀泰影城
新光影城
絕色影城
滿山大戲院
國賓影城（微風廣場）
百老匯數位影城
欣欣秀泰影城
大千電影院
摩斯漢堡（限店內閱讀）
Is Coffee（臺北市、縣各分店）
凱擊系統台
賓樂交通（限車內閱讀）
臺北衛星車隊（限車內閱讀）
國泰醫院
榮民總醫院
泰安醫院
臺北集郵服務中心
洪建全教育文化基金會
士林劍潭青年活動中心
師大校友文化基金會
臺北市藝文工會
林瑋琪先生紀念基金會（老人社會大學分校）
新光三越信義店A8、A11（服務台）
義美公司（臺北市、縣各分店）
老人社會大學（臺北市三民路）
NOVA資訊廣場全國各分店



串連臺北的無限可能

生活在臺北，可以在夜市買到熱騰騰的料理，也能去誠品書店讀一晚的好書……，很多在外國友人眼裡不可能的事，在臺北都是生活的一部分。而這些生活點滴，透過臺北市政府協拍、德國大導演文·溫德斯監製的電影《一頁臺北》，顯得格外鮮明、深刻，這也是我們持續推動影視行銷的原因之一，希望透過鏡頭，讓更多觀眾進入臺北的生活，體驗臺北的無限可能。

最近復駛的貓空纜車，搭配文湖線，更締造新的可能：內湖與貓空，代表科技與自然的臺北，透過文湖線和貓纜的串連，大大縮短兩地往返的時間，也進一步帶動兩地的發展與建設。本期《臺北畫刊》特別邀請讀者搭乘文湖線和貓空纜車，來一趟「雙主題旅行」，在一天內不但可欣賞南港、內湖的科技風貌，還能領略貓空的地質奇景與品茗情調，這種多主題的一日遊行程，在臺北，是可能的。

緊接著，上海世博會即將在5月1日登場，臺北市「無線寬頻」與「資源回收」兩項施政成果入選城市最佳實踐區展示，將向世人展現臺北的軟硬實力；我們也期盼透過國際級導演侯孝賢等人打造的影像，結合3D科技，讓參觀的中外貴賓對臺北留下深刻的印象！

為了創造更舒適、安全、進步的臺北，以往可以做到的，我們將繼續保持，以往做不到的，我們也會努力讓它實現。趁著春意未歇，歡迎大家一起來感受臺北的無限可能！

郝龍斌

目次

臺北畫刊 99/4/10

NO. 507

TAIPEI
PICTORIAL

中華民國57年1月創刊

99年4月10日出刊

發行人——脫宗華

總編輯——陳譽馨

副總編輯——郭萬娜

主編——洪怡君

責任編輯——王宜燕·陳品見·葉景豪

謝佳伶·邱孟嫻·王姿雯

美術設計——董谷音

行銷行政——鍾齡玲·李炎欣·鄭雅萍·喬冠英

發行所——臺北市政府觀光傳播局

地址：臺北市市府路1號4樓

電話：1999（外縣市02-2720-8889）

轉7564

傳真：02-2720-5909

網址：www.tpedoit.taipei.gov.tw

e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

印刷——中華彩色印刷股份有限公司

臺北縣新店市寶橋路229號

02-2915-0123

本刊全部圖文均有著作權，
未經本刊同意不得使用或取材

統一編號 2005700037

ISSN 00399051

中華郵政台北雜字

第1164號執照登記為雜誌交寄

每本工本費25元

封面攝影／王能佑 ● 名人悄悄話

04 創意群聚的破界與無限
口述／古又文 採訪撰文／君君

05 風格商圈的原創與演變
口述／竇騰璜 採訪撰文／君君

● 2010上海世博會臺北館特別報導

06 以微笑的力量
向全世界Say Hello
文／崔西 圖／臺北市政府

09 侯孝賢：重新認識一座熟悉的城市
文／葉景豪 攝影／許斌

● 臺北照過來

12 **從自然到科技 文湖暢遊多寫意**

13 二點之間直線最近
內湖·木柵交通新革命
文／邱淑宜 攝影／王能佑

18 文湖線通樂 內湖房價水漲船高
文／邱淑宜 攝影／王能佑

19 民眾滿意 數字會說話
文／邱淑宜 圖／臺北市政府捷運工程局提供

20 貓空美景吸睛 人潮商機再現
文／邱淑宜 攝影／王能佑

24 文湖線vs.貓空——自然與科技之旅
文／呂增娣·翁瑞祐 攝影／楊志雄

● 臺北好好玩

《一頁臺北》專題報導

30 市府協拍——
翻開最動人的臺北扉頁
文／曾喬伊 圖／原子映像提供

33 天亮之前
跑進小凱與Susie的戀愛地圖
文／張士達 圖／原子映像提供

36 面壁不思過 開心跑跳碰
文／鍾文萍 攝影／楊智仁

38 詩情·畫意 台北綠蒂飯店
文／林虹伶 攝影／許斌

● 上網填問卷 好禮送到家

親愛的讀者，《臺北畫刊》每月舉辦「上網填問卷 好禮送到家」活動，只要您到市府網站首頁www.taipei.gov.tw點選「臺北畫刊問卷」，填寫完畢就有機會獲得1份優質出版品，每月獎額10位，得獎名單將在次月問卷網站上公布，機會難得，請立即上網，告訴我們您的寶貴意見喔！

●臺北生活圈

42  臺北好好看系列報導
「見招拆招」6,000擊
北市除疤煥然一新

文／葉景豪 圖／臺北市建築管理處提供

44  綻放SHERO的力量
新場館、新歌曲為花博點睛

文／林虹伶 圖／臺北市政府產業發展局提供

46 西區風華再現系列

我的西城·讓臺北綻放美麗的驚歎號
——專訪臺北市長郝龍斌

文·圖／臺北市政府

51 守著健康守著你 人間註生娘娘——婦幼院區

文／謝佳伶 攝影／王能佑

54 一卡任我悠遊 全臺走透沒煩惱

文／葉保玉 攝影／王能佑

58 虎躍六十 閃耀松山——松山機場60歲生日快樂

文／宋祖慈 攝影／王能佑

60 全國首創 大地工程處成軍

文／王宜燕 圖／臺北市大地工程處提供

62 臺大校友艾宏柏 來自約旦的沙畫家

文／王宜燕 攝影／王能佑

64 公園社區的中央公園 民生公園

文／葉景豪 攝影／許斌

●臺北明信片

67 臺北天空

文／周純慧 攝影／許斌

●雙城記

68 多瑙河明珠的美麗與哀愁——布達佩斯

文·攝影／鍾雲蘭

●拈花惹草

73 為工作抹點綠 神清氣爽更有勁

文·攝影／葛晶瑩

●78 4/15~5/14市府活動行事曆

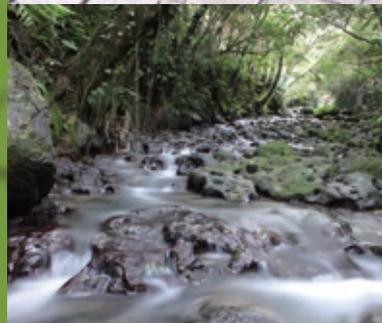
●80 臺北電台4月節目表

20

24

33

46





古又文

(圖/古又文提供)

創意群聚的破界與無限

口述/古又文(服裝設計師) 採訪撰文/君君

目前我正在英國倫敦中央聖馬丁藝術與設計學院進修碩士，獨自離鄉背井在外求學，反而讓腦海裡的臺北記憶變得更加清晰鮮明。像是倫敦的店家通常到了晚上6、7點就打烊了，街道便顯得有些冷清，不像臺北是個不夜城，許多地方反而越晚越熱鬧，甚至還有不少24小時營業的店家，例如誠品書店敦南店，就是我喜歡去的地方之一，每當夜深人靜時，書店柔和的燈光仍亮著，用書香澆灌每個在此尋求溫暖的心靈。

不僅有全天候營業的店家讓我念念不忘，臺北四通八達的捷運網絡和大眾化的票價，更讓我輕鬆自在地暢行無阻。倫敦的捷運儘管便捷，票價卻十分昂貴，即使購買優惠的週票或月票，價格依舊居高不下。

我常在倫敦回憶起過去臺北成長的歲月。公館是我經常出沒的地方，這一帶的店家往往吸引了我駐足流連，像是唐山書店的架上常有不少非主流、帶有批判色彩的書籍，每次徜徉其中，就宛如進行一場腦力震盪似的，不斷激發我的創意火花；而從小愛看漫畫的我，也時常去光顧新瑞書

局，因為價格公道，我一買就是10多年；葉子咖啡窗外的悠閒景色，加上香醇咖啡，則成了放鬆心情的首選。

時間的軸線再往前拉，我在臺北度過的童年，經常是中午看布袋戲、下午看日本卡通、晚上再看美國影集，睡覺時蓋著傳統的黃色花布棉被，這是臺北特有多元文化特色的寫照，如今也可以從不同族群的身上，以及多樣的生活型態中看見，甚至從電視頻道都可窺見一般，而臺北多元文化的發展和都會風格的亮麗綻放，也影響和刺激我從事服裝創作的靈感和發想。

我受到國際矚目的「Emotional Sculpture」服裝作品，是就讀輔仁大學研究所時製作的畢業論文作品，並參加Gen Art舉辦的國際服裝競賽，獲得最大獎「前衛時裝獎(Avant-Garde)」，而這些作品也於今年3月受邀在臺北市立美術館舉辦的「破界·Breakthrough：古又文

服裝雕塑展」展出，很高興能得到國內民眾的肯定。

雖然臺北獨有的多元風貌，能激發文化創意產業人士的各式靈感，但是創作者匯集的空間卻依然有限，即使華山創意文化園區及西門紅樓等據點，已提供創作者常駐或展覽的空間，但是不像英國東倫敦或美國紐約，已經發展出大規模的產業聚集區域，可供品牌創意進駐及創作者工作室落腳。期盼有一天，臺北也有一處可供文化創意產業者群聚的園區，成為發展時尚潮流的重鎮。



臺北獨有的多元風貌，提供文化創意產業人士發展的絕佳養分，圖為位於北平東路的臺北國際藝術村。(王能佑攝)

竇騰璜



風格商圈的原創與演變

口述/竇騰璜(服裝設計師) 採訪撰文/君君

我從小在臺中成長，小時候雖然曾經到過臺北遊玩，但對這座城市的印象只有當年的圓山動物園和兒童樂園。直到考取實踐家專(現為實踐大學)三專部，第一次搭火車負笈北上，才對臺北留下深刻的記憶。記得當時從臺北火車站搭車到位在大直的學校，就對沿途綠樹成蔭的街區一見鍾情，並和中山北路結下了不解之緣，直到現在，我的工作地點仍然落腳在此。

中山北路上的臺北市立美術館，距離實踐家專很近，因此我在學生時代的閒暇之餘，就經常來此參觀展覽，接受藝術的薰陶及洗禮。相較於當年的參觀者大多是藝文人士和藝術科系學生，如今絡繹不絕的參觀人潮卻多是一般市民，美術館早已從曲高和寡的刻板印象跳脫，轉化成妝點每個人生活的一部分了。除了臺北市立美術館外，中山北路周邊的臺北當代藝術館、臺北國際藝術村，也是我很推薦的現代藝術殿堂。

學生時代除了到北美館看展覽，逛濱江花市也是我的最愛之一，雖然沒有充裕的錢買花，卻

能沉浸在各式花言風情及陣陣濃郁的芳香中，感受綻放的生氣蓬勃，尤其是大把的滿天星或玫瑰花集中成一束時，更能領略「數大就是美」的視覺饗宴。現在的我仍不時走訪建國花市，買個盆栽或切花布置居家環境。

不論是參觀美術展覽，或是逛花市，都會讓我吸收到不少的藝術養分，也激發我從事創作及服裝設計的靈思動力！近年來，臺北市部分地區逐漸形成的小商圈，從南西、永康商圈，到忠孝SOGO、統領商圈等，都各自發展出風格獨具的樣貌。南西商圈巷弄中，有許多本土藝術家發揮長才的個性小店；永康商圈則呈現多元的面貌，有充滿濃厚東方氣息的中國服飾店和古董店，也有各種販賣異國美食的店家。

基於工作地利之便，南西商圈是我經常前往的去處。對於每天都不忘喝一杯咖啡的我來說，商圈內的每間咖啡店幾乎都有我的足跡，我喜歡

找不同形態的咖啡店，不僅品嚐咖啡，也會細細觀察各店家所營造的氛圍，像是有些會結合展覽的咖啡店，讓訪客能從不同的創作中接觸藝術，並領略新世代的藝術觀點和演變。

隨著時代的進步，臺北也在各個商圈型塑的特色中變得越來越時尚多元了，但與許多國際大城相比，仍受限於市場規模和成熟度，較難大規模地發展自己的潮流或品牌，不過可喜的是，在地的設計師們依然能保有獨立創作精神的自我風格，並展現優異的原創力，打造屬於這座城市的流行風情。



市立美術館早已跳脫曲高和寡的刻板印象。(王能佑攝)



以微笑的力量 向全世界say

文／崔西 圖／臺北市政府

HELLO

櫛比鱗次的高樓間，隱藏著人聲鼎沸、活力十足的夜市；在無線寬頻密度最高的城市一角，市民邊上網邊啜飲著香濃的咖啡；便捷快速的捷運站裡，人們總會貼心地讓出路來給趕時間的人走；最科技的城市中，有著一群最熱情和善的市民，

看來衝突卻又融合得恰到好處，這裡是臺北市，一個會微笑、有溫度的溫暖城市。

城市最佳實踐 市民生活真美好

繼舉辦亞洲第一次聽障奧運，向世界展現「無聲的力量」後，今年臺北市有2項重大國際性活動，分別為參加「2010年上海世界

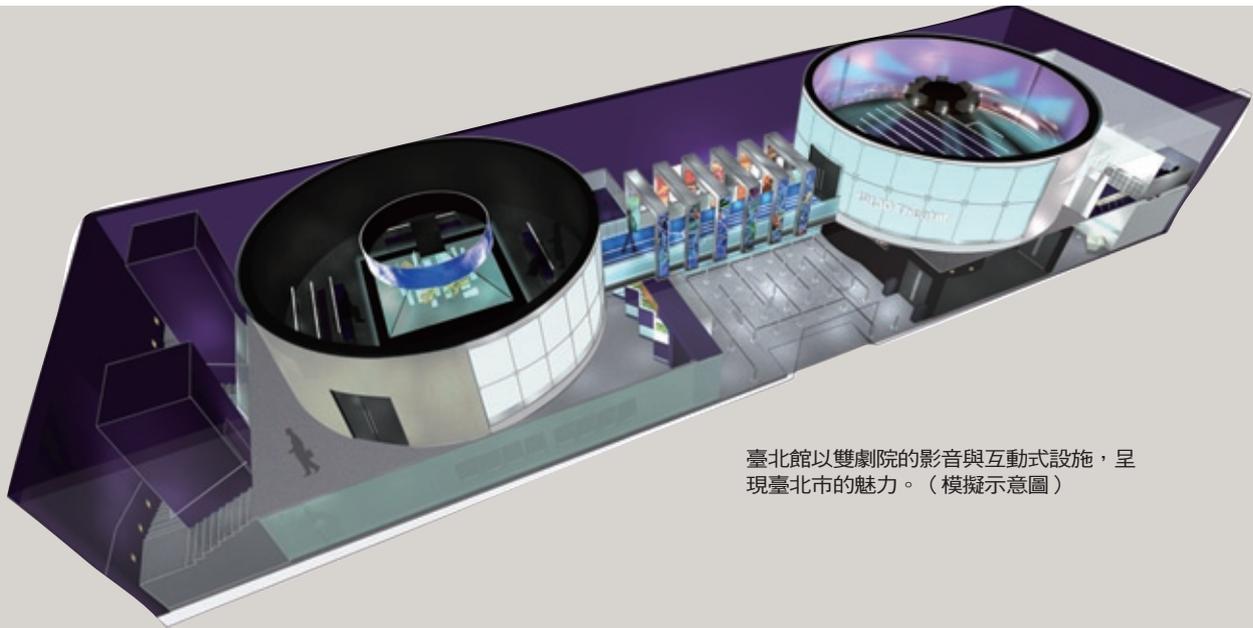
博覽會」及主辦「2010臺北國際花卉博覽會」。

臺北，一個人們臉上充滿笑容的城市，即將在上海市與全世界見面。2010年5月1日正式登場的上海世界博覽會，臺北市以成果豐碩的2項施政——「無線寬頻」及「資源回收」入選在「城市最佳實踐區」中展出，除了向世界宣告「臺北，讓生活更美好」以外，更想讓全世界見識臺北市「微笑的力量」。

位於上海市浦西「城市最佳實踐區」的55個展示案例中，臺北市是首批唯一有2項案例入選的城市。臺北市長郝龍斌表示，這不僅是城市典範，也是一件值得讓

臺北人感到驕傲的事情，因為這是經由聯合國人居署、國際展覽局等組織及主辦城市相關人士共同組成的「世博會國際遴選委員會」所評選的結果，並非政治或其他因素所能左右。臺北館在郭台銘先生的鴻海科技集團全力贊助下，也為臺北市節省了大量的人力、經費支出。

除了由知名歌手王力宏擔任上海世博會臺北館親善大使外，臺北市政府更大力邀請到國際金獎導演侯孝賢以「臺北·生活·微笑」為主題，指導、製作影片，以3D立體實境影像等新科技展現臺北市的魅力。



臺北館以雙劇院的影音與互動式設施，呈現臺北市的魅力。（模擬示意圖）



奇幻視覺之旅 臺北館令人大開眼界

在硬體部分，為落實環保、節能和綠色工程的目標，臺北館自規劃展示館之初，便以3R——減量（Reduce）、回收（Recycle）、再利用（Reuse）為出發點。臺北館不但是老工廠再利用，且在設計上是以可回收的建材打造，並具節能功能。館內分別規劃了兩座劇院——101 360度3D立體劇院與未來劇院，還有互動體驗區。透過結合3D立體影音多媒體與360度環境劇場影片，可營造出奇幻的視覺之旅，讓參觀者在虛擬實境中，體驗臺北市的各種樣貌與市民平日的生活，並呈現臺北

市的兩大參展主題，參觀者不但能感受臺北市的科技成就，並可認識臺北市的多元文化特質。

石田洋 以人為創作焦點

負責規劃上海世博會臺北館的日本設計師石田洋表示，「反映



充滿活力與陽光形象的王力宏（圖右），受邀擔任臺北館親善大使，與市長郝龍斌（圖左）一起傳達Taipei Smiles的意象。

與實踐都靈敏快速」，是他對臺北人的印象，他認為，正是因為臺北市民願意參與嘗試，以及不斷向未來前進，因此才有在「城市最佳實踐區」展出的機會。

然而，當初在整體展示方案的主題擬定上，卻讓他大傷腦

say Hello

筋。石田洋指出，臺灣有多元的文化，除了本土文化、原住民文化，還有更多是直接承襲自中國的文化，因此若是從文化的角度出發，很容易就會與中國文化重疊。

石田洋苦思並試著從不同的角度構思，最後他決定把焦點放在「人」身上，臺北人的和善、臺北人的熱情……讓他印象非常深刻。更重要的是，臺北市的美好，由臺北人開懷的笑臉一覽無遺。因此他決定用「微笑的力量」作為主軸，貫穿整個臺北館的設計。

另外，臺北市這次在上海世博，以「無線寬頻」、「資源回收」兩項施政成果參展，如何結合兩大主題，並和微笑的力量串連在一起，是石田洋思考的重點，也是這次參展的主要重頭戲。

對於臺北市參展的這兩項成功案例，石田洋讚不絕口。他認為，臺北市的「無線寬頻」，創造出全新的都市；而「資源回收」這個連歐洲都難以執行的措施，卻在臺北市成功，實屬相當難得。

臺北市政府表示，能將臺北市成功的案例呈現在世人面前，讓全世界都可以見證臺北的進步，這是全體市民共同努力的成果和光榮。

王力宏 一見你就笑 唱出臺北的友善與人情味

為了推廣2010年上海世界博覽會臺北館，臺北市政府特地邀請知名歌手王力宏擔任親善大使。王力宏接到委任時，主動提出要為臺北館創作一首「大家耳熟能



走進「未來光廊」（上圖），參觀者便能進入虛擬實境的臺北市，感受臺北市民的生活（下圖）。（2圖皆為模擬示意圖）。



詳，宜古宜今，可以琅琅上口、一起哼唱」的主題歌曲，更要加入現今流行元素。因此他改編鄧麗君經典歌曲〈一見你就笑〉，並以Rap的方式呈現這首俏皮又能代表臺北市精神的樂曲。

對於〈一見你就笑〉的拍攝成

果，王力宏相當滿意。他說，他愛臺北的友善、人情味以及充滿多樣文化特質與活力，這也是他創作的最大靈感。因此，他要大聲向世界說「I love Taipei！」，讓臺北人用微笑的力量向世界say hello！

侯孝賢： 重新認識一座熟悉的城市

文／葉景豪 攝影／許斌



很多時候，我們總順著經驗法則來解讀這個世界。於是，當一位被觀眾認為再熟悉不過的導演，要來掌鏡一座你我早已習慣的城市時，譬如侯孝賢與臺北，我們的想像便極其容易被套上某種格式，然後在既定的框架裡拼湊起來。

侯孝賢，這位開啟臺灣新電影浪潮的國際級導演，應臺北市政府的邀請，為2010上海世博會臺北館籌拍一部代表臺北的形象短片。在影片上映之前，不同期待卻已開始喧嘩：要有平穩的長鏡

頭、要有臺北101觀景台、要有細膩的懷舊感、要有故宮的國寶，喔，對了，最好還要有固定鏡位的美食小吃。

重新匯流

臺北經驗 投影上海

這是我們已經認識的侯孝賢。從1970年代開始擔任李行導演的編劇和副導演，製作出《早安臺北》等電影，到第一部導演的《就是溜溜的她》，呈現出獨樹一幟的敘事風格，也記錄了那時的臺北影像；而1998年推出了電影

《海上花》，一貫堅持的運鏡透析出19世紀末上海社會的愛情幽光，也將他所帶起的電影美學推向極致。

2010年，同樣在侯孝賢電影中出現過的兩座大城市，在時間與空間上有了實驗性的交融：侯孝賢將臺北的一天濃縮成6分鐘，然後放在上海世博會臺北館中360度的3D劇院裡，還原搬演。

首先，要如何擷取臺北特有的意象，將淡水河岸的風情，位移到黃浦江畔再現，成為侯孝賢在製拍時重要的思考：「城市的符

號的確不易掌握，而我認為臺北的動人之處，在於這是個『很有生活味道』的地方。」同時，他也參考外國朋友對臺北的觀感來呼應這樣的想法。

相較於許多國外城市，臺北的生活機能十分方便，居民也很友善，沒有現代化發展所帶來的冷漠，也跳脫公民社會建構階段對拿捏公私領域的青澀，臺北難得地「就像在光譜的中間點，呈現出沒有那麼冷漠、卻又懂得尊重的熱情。」

以這次臺北獲邀在上海世博會「城市最佳實踐區」中展出的「資源回收」為例，「之前我總覺得這是件擾民的事，繳了稅後，每天還要被倒垃圾的時間綁住，在固定的時間守在巷口等候垃圾車出現，不管在加班、約會、應酬，總要在那之前趕回家，清出再不處理就發酸的垃圾。」

雖然剛開始時覺得麻煩，垃



臺北的一天，有充滿活力的喧囂，也有沉潛的寧靜。



從誠品書店的書廊開始，翻閱這座喜歡閱讀的城市。

圾不落地的政策卻讓每個人都有機會在公領域磨合，資源回收則創造了與街坊鄰居交流的場域，「許多外國朋友跟我們說，他們的房東會熱心地告訴他們該如何資源回收，室友也會相互提醒收垃圾的時間。」

這些是臺北人早已內化、但在外國朋友眼中卻新奇有趣的日常細節，於是侯孝賢決定從這樣的概念出發，用影片記錄臺北一天內最真實的吉光片羽，還有從生活裡散發出來的人情溫暖。而上海，將成為投影臺北的銀幕，觀眾來自全球。

重新定義

濃縮成6分鐘的城市表情

擅長以長鏡頭來渲染情緒張力的侯孝賢，該如何在這部只有6分鐘的短片講一段能代表臺北、又讓人印象深刻的故事呢？製作

團隊跳脫以往電影作品的沉穩風格，將整座城市的活力與多元分割成一幕又一幕快速流轉的影像，不論是早市裡的小販、做早操的民眾、上班上學的通勤族，還是午後悠閒的品茗、人聲鼎沸的夜市，都在日出日落的時間軸上，真實而緊湊地登場。

侯孝賢說：「這是另一種敘事風格，我們嘗試用簡單、帶有強烈意義的符號來呈現臺北印象。」因為在360度的空間裡，這是最能吸引觀眾視線的方式。像是為了呈現臺北人喜歡閱讀的風氣，製作團隊在誠品書店中捕捉到幾組故事性強烈的片段：一是單手環抱嬰兒的母親，用另一隻手翻著書，享受被文字簇擁的滿足；另一幕則是媽媽和小孩趴在書店的地上，聚精會神地悠遊書香。

由於這些情境都是直接取材自



捷運帶起全新的通勤文化。

周遭，不同於劇情片安排好的腳本，反而像是紀錄片般，必須不斷守候著突然閃現的瞬間驚喜，所以製作團隊在此也投注了大量的時間與人力。

重新感受

360度3D劇院的影像思考

需要突破傳統的，還有3D劇院的視覺立體，不同於一般3D的影像多是使用電腦動畫完成，在侯孝賢記錄真實生活的堅持下，製作團隊找到了一種曲度較不彎的鏡頭，試著在凹凸、景深差異的影像中連接成整體的影像，而這部影片也將首開先例，成為臺灣第一次以現實影像組成的3D影片。

同時，這部影片也提供了不同以往的觀影方式，過去走進電影院的觀眾，總是坐在銀幕前，單向地被鏡頭所引導，但這次卻讓

每個觀眾置身劇情之中，變為充滿互動性的秀場表演，因此，每個觀眾變成劇中的主角，影片的心得也有了無限可能。

「我很滿意這次拍片的完成度，但卻不知道觀眾會怎麼解讀。」侯孝賢摸著臉想了一會兒，然後這麼回答：「因為我一直認為，站在中心的人們，總是帶著主觀的眼光而模糊掉一些事，只有退到視角的邊緣旁觀，才能更加清楚事情的本質。而我在臺北生活，所以我看不清楚臺北的模樣，當然，也就無從影響與預期其他人看這部影片的想法。」

重新發現

景框外的邊緣視角

邊緣視角，一直以來都是侯孝賢作品發人省思的重點，鏡頭下對焦的主體，也總是承載著景框

外某種空間、聲音或是事件的隱喻。面對這次拍攝的主角臺北，笑稱喜歡「把生活弄得不容易」的侯孝賢，也藉機觀察到城市中最細微的公私領域議題，並提出他對影片中臺北的另一番的建議與期許。

臺北的開放與自由，讓每個人可以很寬鬆地發展自己的形貌，但面對新制度的建立，例如面對公車和捷運帶起的通勤文化時，並非只是單純通車與否的二元論，而是人際關係的重塑，「個體應該學習如何自我調節，擁有清楚的自覺，才能與他人及社會有更密切的互動。」

或許，我們都需要在景框外的世界，找到破格後的全景視野；也或許，只有當場景搬離臺北暫居上海時，這座城市獨有的光暈，才會隔著一個海峽的視角，顯得格外繽紛迷人。

從自然到科技 文湖暢遊多寫意

科技，改變了城市風貌；
科技，融入自然，為人們帶來嶄新便利的生活體驗。

奔馳在高架軌道上的捷運文湖線、御風行於半空中的貓空纜車，
宛若帶著人們飛揚起來，
讓人們看臺北的方式，自低而高、由平面而立體。

高度，提升城市的深度、拓展了城市的廣度，
不一樣的高度，讓我們看到不一樣的臺北！（文／邱淑宜）



二點之間直線最近

內湖·木柵交通新革命

文／邱淑宜 攝影／王能佑

春陽暖暖，自大湖公園的拱橋眺望，捷運文湖線列車平穩行駛在沿著湖畔興建的高架軌道上，映照著後方綠色山陵，構成一幅美麗的動感景象。由臺北市中心駛進內湖的文湖線，不僅將交通的便利帶進內湖，也為不少內湖居民帶來新的生活與通勤模式。

住內湖的全職媽媽江如玉說，

以前搭公車進臺北市往往要花1個多小時，過基隆河是多麼辛苦的事，內湖好像是市郊一樣，現在有了文湖線，讓內湖人有被納入市中心的感覺了。

文湖線開通

內湖人成文湖線一條通

的確，文湖線大幅縮短內湖至

臺北市中心的時間，由內湖站到忠孝復興站僅需21分鐘，到臺北車站也只要28分鐘，由松山機場站至臺北車站更只要14分鐘。因此，儘管通車初期狀況較不穩定，文湖線的落成，仍是眾多內湖居民的期盼，而且經過10個月運轉，文湖線漸趨穩定，已成為不少內湖居民的生活必需交通工具。

江如玉懷老二是對過文湖線的預定通車時間，她很開心文湖線終於通了，通車半年多來，江如玉已經5次自己帶孩子回屏東娘家；她說，有了文湖線，她可以自己帶兩個稚子推行李搭捷運換高鐵到高雄，再換火車回屏東娘家，不需要先生接送。而且她先生的公司也在文湖線上，她笑著說：「我家真是文湖線一條通呢！」

快速便捷，讓文湖線成為不少通勤族的優先選擇，家住東湖的徐仁志上班地點在復興北路，他原本搭公車上下班，文湖線通車後，他立即「變心」成為捷運族。

他說，搭公車上下班，不但擁擠，時間也難以掌控，上下班往



從大湖公園可眺望捷運列車行駛在高架軌道上。



文湖線大幅縮短內湖與臺北市中心的距離。



文湖線成為內湖居民生活必需的交通工具。



內湖區文湖線沿線景點的遊客人數因捷運開通而明顯增加。

捷運的順暢讓上班族可精確掌握上班時間。





往都要花上近1個小時，但捷運幾分鐘就有一班車，從他進入東湖站候車，到在南京東路站下車，大約只要27分鐘。

徐仁志說，相較於公車的不確定性高，捷運方便掌控時間，而且車廂整潔明亮，早上他在東湖站上車幾乎都有位子可坐，「搭捷運上班，讓我一早就有好心情！」

搭乘頻率甚高的他，自文湖線通車後，從沒遇過文湖線當機停駛出狀況，因此他對文湖線的評價非常高，可說是文湖線的忠實擁護者。

兼具通勤與觀光 串連內湖與木柵

文湖線在上下班時間是通勤列車，離峰時段及假日則成為觀光路線，沿線包括大直站的忠烈祠、劍南路站的美麗華百樂園、文德站的碧湖公園、大湖公園站的大湖公園與白鷺鷥山等景點，隨著文湖線通車，遊客人數也增加。

管理大湖公園的臺北市政府公園路燈工程管理處圓山所主任楊

帶著孩子的江如玉，因捷運的便捷而行動自如。

有部落客特地到大湖公園站拍攝帆船的站體造型。

淑惠說，公園是開放空間，無法統計人數，但是文湖線通車後，大湖公園的遊客明顯增加許多，尤其是前往大湖公園的釣客及郊遊踏青的親子。

對不少媽媽來說，有山有水的大湖公園適合親子出遊。趁著春天怡人的天氣，住木柵的謝太太帶著2個學齡前的孩子到大湖公園野餐，她說，一班車就可以從木柵直達內湖，實在太方便了。

還有部落客特地搭文湖線到大湖公園站拍攝帆船造型的站體造型，以及文湖線列車沿著湖畔行駛而過的畫面。

文湖線也串連了原本沒有交集的內湖與木柵。內湖與木柵，一北一南，中間還隔了南港、信義，兩地沒有公車直達，但全長25.2公里的文湖線串連了內湖及木柵，從南港展覽館站到木柵動物園站只需44分鐘，兩地往來便利，更提供內湖地區的民眾到動

物園的捷徑，對不少住內湖的家庭來說，文湖線讓前往市立動物園的路程不再漫長遙遠。

參觀動物園逛東區 省時又省力

有著一雙子女的王秀芬說，以前要到市立動物園，必須先搭公車到市立中山國中站轉搭木柵線，文湖線通車後，可以直接從內湖一車抵達，時間上節省很多。

江如玉也說，不必等到假日，她週五就可以帶孩子去動物園，中午12點她推娃娃車帶老二從家出發，先到國小接上半年課的女兒，然後進葫洲站，搭文湖線到動物園，吃個午餐、在動物園內悠閒走走逛逛，下午5點半就可以回到家。她說，以前先生上班時，她與孩子的交通工具就是公車，但娃娃車上下公車不便，活動地點受限，現在有了文湖線，她能夠在去學校接姊姊放學後，



文湖線沿線商圈受惠良多，如美麗華百樂園及日湖百貨業績都有成長。

文湖線兼具通勤與觀光功能。

直接帶孩子上捷運，母子三人還可以一起使用乾淨方便的親子廁所，實在棒極了！

內湖及木柵民眾逛百貨公司的範圍也大大延伸。木柵居民除了到東區的SOGO百貨，更可「遠征」美麗華及日湖百貨；內湖居民則可輕鬆到東區逛街購物。

美麗華百樂園位在劍南路站，SOGO百貨在忠孝復興站，從劍南路站到忠孝復興站僅需12分鐘，白天逛SOGO，晚上到美麗華搭摩天輪，成為輕而易舉的事情。

在市區上班的王明怡家在內湖站附近，雖然文湖線沒有到她的上班地點，但文湖線符合她的休憩活動，她可以搭文湖線到SOGO百貨買東西，或帶孩子搭到科技大樓站再轉計程車到臺大校園，還有就是朋友要到她家玩也方便了，實際感受到文湖線帶來的便利。



文湖線帶來人潮錢潮 商圈受惠多

文湖線在內湖區有7個站，文湖線也成為內湖區內便捷快速的交通工具。21世紀不動產東湖店店長溫村池表示，21世紀不動產在內湖的分店幾乎都在捷運沿線，有了文湖線，他搭捷運巡視分店，偶爾臨時起意搭捷運到日湖百貨買

東西都很方便。

不只民眾受益，文湖線沿線商圈也受惠良多，美麗華百樂園及日湖百貨，在文湖線通車後，業績都有3成左右的成長。

美麗華百樂園發言人謝佳翰指出，捷運是雙向的，文湖線通車，原本擔憂文湖線是否將美麗

華原有的客源帶到東區，但通車至今，客人非但沒有流失，還大幅成長，來客數增加了約5成。

謝佳翰說，由客人填寫的資料顯示，來自北市南區木柵的消費者增加不少；另外，由顧客辦理退稅的金額大幅成長5成來看，沿著捷運遊玩的國外自由行觀光客也大幅增加。

文湖線帶給美麗華另一個效益是在此舉辦簽唱會的場次變多了。謝佳翰表示，唱片公司一向選擇交通便利的地點舉辦簽唱會，過去，簽唱會搶手地點一向是西門町，拜文湖線之賜，這幾個月，美麗華也成為簽唱會的熱門地點。

文湖線通車後，謝佳翰還觀察到一個有趣的現象，不少家住

汐止、林口的夫妻檔，在其他地方上班的太太下班後搭文湖線到美麗華，等待在內湖科技園區工作的先生下班後開車過來，夫妻倆在美麗華用過晚餐後，利用信用卡購票買一送一的優惠在美麗華影城看場電影，之後再開車回家，剛好避開高速公路塞車時段。

從劍南路站到美麗華步行一分半鐘就到了，謝佳翰表示，文湖線對美麗華的影響力，從通車初期時系統不穩定，導致停駛即可看出，因為只要文湖線停駛，美麗華的業績就往下掉。

不可否認，文湖線的服務品質還有進步的空間。在成為全職媽媽前是土木工程師的江如玉說，木柵線剛開通時，也被說得一無

是處，大家怪它不夠方便，除了動物園，哪裡都到不了，從規劃罵到設計罵到施工罵到營運，獨自行駛的木柵線自板南線的加入成為十字線後，大家就有點信心，之後淡水線加入就更加完善，這時臺北市民已經不可能再沒有捷運的日子了！

文湖線的開通，只是內湖跨入捷運紀元的開端，文湖線南港展覽館站預計今年秋天與板南線南港站接通，屆時東湖地區民眾進出市區將更便利。臺北市政府捷運局規劃中的捷運路網，捷運南北線及民生汐止線未來也都會行經內湖，可以預見，未來捷運將成為大多數內湖居民不可或缺的交通工具！

文湖線通樂

內政部今年1月公布最新都市地價指數，全臺共有16個縣市上漲，其中臺北市漲幅最大，達2.05%，主要是因捷運文湖線通車。

另外，內湖區連續3年勇奪臺北市土地公告現值漲幅最高之冠。房仲業者指出，從成交紀錄來看，內湖地區近3年來推案量一直居臺北市之冠，中古屋的買賣移轉件數也一直保持在臺北市12個行政區中的前3名，是北市的明星區域。

住商不動產文德店店長賴水連表示，內湖發展快速，本地人原本換屋率就高，加上內湖科技園區帶來大量就業人口，以及捷運的帶動，房產市場需求量大，而且需求面大於供給面，供需失衡，讓內湖房市一直處於熱絡狀態，沒有回檔過，有錢還不一定買得到自己想要的房子。

賴水連說，西湖這個區塊的老舊公寓價位，10年前1坪約14萬至

內湖房價水漲船高

文／邱淑宜 攝影／王能佑



隨著文湖線通車，內湖房價也水漲船高。

15萬元，4年前已漲到1坪26萬至28萬元，最近2、3年的價位為1坪28萬至31萬元，文湖線通車後再揚升到32萬至35萬元；新建大樓在通車前1坪約40萬至50萬元，通車後更三級跳至1坪70萬至80萬元。

賴水連分析，繼文湖線之後，未來內湖還有捷運南北線行經內科，捷運將一直是內湖房市的熱門話題。

從捷運內湖線規劃施工以來，「近捷運站」一直是大湖、東湖

地區的房市銷售賣點，不少民眾購屋，以鄰近捷運站的房子為首選。21世紀不動產東湖店店長溫村池表示，文湖線通車前與通車後相比，房價約有2成的波動，東湖地區距捷運站步行10分鐘之內可達的中古公寓，通車前1坪約24萬至26萬元，通車後1坪28萬至30萬元；新蓋大樓的價位則可達每坪55萬至60萬元，足見隨著文湖線通車，內湖房價也水漲船高。



美麗華一躍成為簽唱會熱門地點。(圖/美麗華提供)

民眾滿意 數字會說話

文/邱淑宜 圖/臺北市府捷運工程局提供



市府捷運局目前正對原木柵線馬特拉電聯車車廂進行最後的改裝及測試。

捷運文湖線通車初期由於系統不穩定，引發外界對文湖線諸多負面評價，但在臺北市府研考會進行的民調中，民眾對文湖線的滿意度已大幅攀升。

文湖線從去年7月4日通車至今，經過磨合期，系統穩定度逐步提升，研考會去年8月針對文湖線乘客進行的文湖線滿意度調查，符合受訪條件的受訪者，僅有3成表示滿意，今年1月再進行的民調，滿意度大幅提升至5成6。

文湖線2月份系統可用度為99.86%，是自去年7月啟用以來最好的表現。而且，今年統計到2月底的國際穩定度指標MKBF，為104

萬車廂公里數，這是木柵線正式營運後第8年（民國92年）才達到的水準。也就是說，文湖線營運第8個月，就已達到木柵線營運第8年的水準。這兩項指標，都能很客觀地證明，文湖線已是一條符合國際水準的捷運線。

由於原來木柵線馬特拉系統的電聯車正在改裝中，文湖線目前只有龐巴迪的電聯車在營運，市府捷運局機電工程處表示，51對馬特拉電聯車車廂改裝已進入最後的測試階段，等這批車廂測試完成加入營運，文湖線的運能及服務品質將再提升。



貓空美景吸睛 人潮商機再現

文／邱淑宜 攝影／王能佑

「春神來了怎知道，梅花黃鶯報到……」，對貓空來說，今年帶來春天訊息的，不是花兒枝頭春意鬧，也不是鳥兒林梢婉轉啼，而是貓空纜車復駛了！

自臺北市長郝龍斌在上月初表示「貓纜會在春天復駛」後，欣喜的氣息頓時在貓空商圈浮現，而停駛18個月的貓纜也在上月復駛。恢復載客的纜車不僅載回遊客，也載回商機，讓貓空重現熱鬧景象。

貓纜加持 貓空成北市觀光勝地

氣質清靈、綠意滿山的貓空，不僅是臺灣主要的鐵觀音茶產地，也是臺北人放鬆心情的後花

園，在月空下品茗賞景，更是許多市民、遊客喜愛的休閒活動。貓空不只有天然美景，還有指南宮、樟山寺、張迺妙茶師紀念館、三墩石茶壺博物館、優人神鼓山上劇場等人文景點，兼具自然景觀及人文特色，有優良的觀光發展條件。

但貓空山區道路狹窄、坡度大且彎道多、路幅不夠寬，不僅停車受限，大型遊覽車也無法上山，交通問題長久以來束縛了貓空的發展，因此臺北市政府規劃興建貓空纜車，解決貓空數十年來的交通瓶頸。貓纜通車後，果然不負眾望，讓貓空舒展開來，也讓貓空成為全臺知名景點。

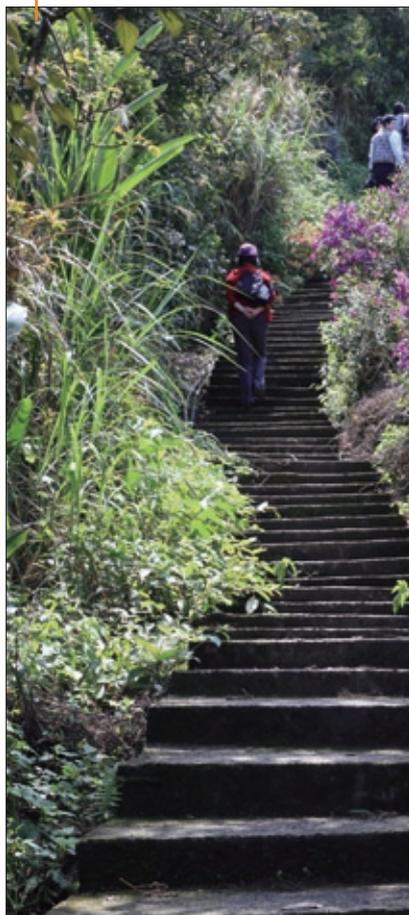


身為臺北市第一條纜車系統，貓空纜車不僅吸引臺北人，更成為外縣市觀光客必玩景點，據北市府交通局估計，2007年7月4日通車營運至2008年9月底，來自中南部的遊客占了7成，動物園站前更有遊覽車載來一車又一車的遊客。隨著纜車上山的，還有貓空的榮景。貓纜在營運期間，每天平均有1至2萬人次搭乘，停駛前累計載客量超過6百萬人次，周邊的店家莫不笑呵呵。

貓纜復駛 人潮商機可期

2008年9月底，貓空纜車由於颱風豪雨影響16號塔柱的基座，在安全考量下，於2008年10月1日停駛，進行塔柱安全性鑑定與遷移工程。貓纜停駛，頓時重挫貓空的觀光。

步道旁有繽紛美麗的花朵伴
你同行。



貓空商圈更因纜車停駛而受到衝擊。貓空茶情社區發展協會理事長李彩鳳說，貓纜通車後，不少外地業者來貓空開業，貓纜

停駛後，沒有客源，生意無以為繼，外來業者紛紛退租停業。據北市府產業發展局調查統計，目前貓空地區維持常態性營業的茶



許多民眾喜愛在入夜後的貓空
用餐品茗，居高臨下欣賞臺北
盆地美麗的夜景。

貓空纜車是臺北市第一條纜車
系統，不只吸引臺北人，更成
為外縣市觀光客必遊景點。



坊、餐廳有五、六十家，都是在地業者。

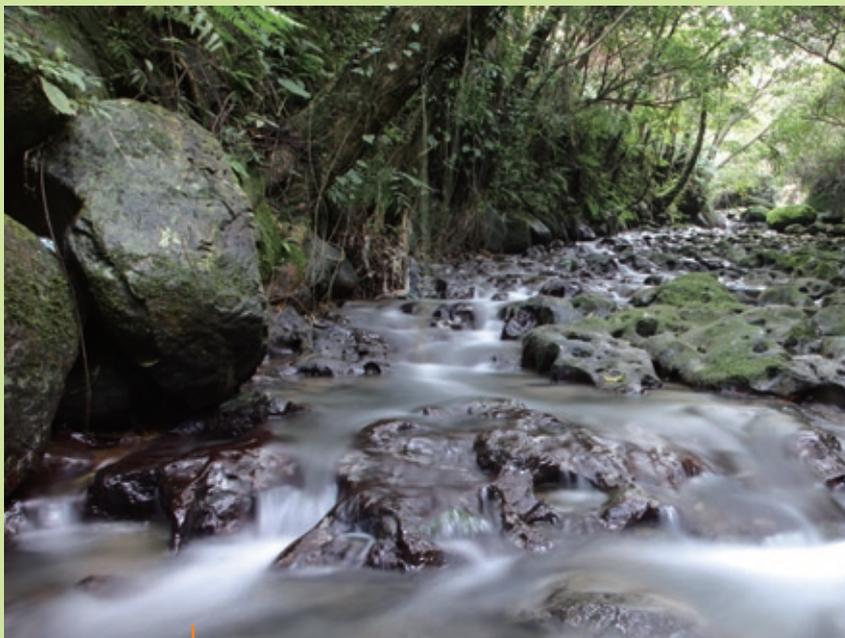
貓空茶情社區發展協會理事張安義也表示，受影響最巨的是纜車貓空站附近的店家，生意銳減6、7成，跟停駛前的盛況真不可同日而語。業者咬牙慘澹經營，就是等待貓纜復駛，而貓纜從通車、停駛到復駛，也讓貓空地區的店家宛如洗了一場三溫暖。

張安義說，希望復駛後，貓纜可以永續經營，因此請市府要更注意纜車的安全性。李彩鳳則表示，貓空的美是多面向的，但之前搭乘纜車上山的遊客，幾乎只停留在纜車站附近，她期待這次復駛之後，市府有完善的配套規劃，讓遊客可以深入貓空其他地區，體會自然生態之美。

貓纜停駛期間，市府並未停止對貓空商圈的建設與輔導，並不定時更新「貓空主題網」中的旅遊資訊與店家優惠訊息供民眾瀏覽；同時也提升店家經營體質，將步道系統、生態導覽、DIY體驗課程相互串連，提供民眾優質好玩的體驗遊程；另以貓空特有的夜景與步道元素，舉辦七夕情人節活動，塑造七夕主題活動為貓空年度慶典；並持續改善貓空地區的硬體設施。

配合貓纜復駛，觀光傳播局設計「品茗貓空」、「綠光貓空」等6條主題行程，同時設置貓纜動物園站、貓空站遊客中心及2座旅遊資訊站，提供各式文宣與觀光旅遊諮詢，其中貓空站並提供導覽，帶領民眾暢遊貓空。產業發展局也推出「貓空四季遊」，春季賞桐花品春茶、夏季有綠竹筍節、秋季登山看優人（神鼓）、冬季嘗冬茶看杏花。

貓纜可說是貓空發展的重要推手，纜車帶動貓空的觀光起飛，雖然中間因為天災而暫時停擺，但市府以縝密周延的工程加以重建，再結合周邊景觀環境的改善，臺北市政府有信心，可以長久支持貓空發展四季如春！



貓空山上的「壺穴」地形，和兩旁豐富的生態值得一訪。

纜車動物園站遊客中心提供豐富的旅遊資訊。



貓纜安全性 專業掛保證

市府去年委託中華民國土木技師公會全國聯合會辦理貓空纜車整體檢查執行計畫，共邀集土木、結構、大地、水保、應用地質、電機、水利、測量及礦業等九大類科的專家、學者、技師現

地勘查，檢視全線塔柱及審閱各項書面文件，並動員七大類科技師模擬履勘測試。總體檢歷經半年完成，判定貓纜恢復營運安全無虞。

總體檢計畫主持人、中華民國土木技師公會全國聯合會理事長余烈表示，貓纜總體檢計畫人員

不僅檢視貓空纜車現況，甚至連建設貓纜前地質鑽探的工程原始設計圖說、施工規範、施工紀錄也全面了解，從法規面及專業面等方向切入審閱，判定貓空纜車包括T16塔柱的原始設計圖說、施工規範、全線施工紀錄均符合規定，貓纜工程安全無虞。

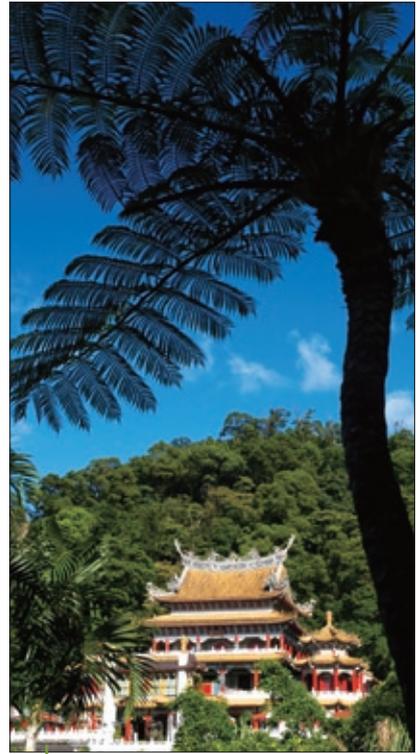
為確保塔柱周邊邊坡安全無虞，停駛期間，市府建構完成貓纜監測機制，監測系統包含邊坡之地盤傾斜管、塔柱傾斜盤及塔柱高空三度空間監測菱鏡，可謂設有地下、地面及空中等三道監測防線，一旦監測數據達到警戒值，有安全疑慮，就會立即宣布停駛。

此外，市府還斥資在貓纜轉角二站增設「機電冠狀齒輪」，市

府副秘書長譚國光說，若主齒輪故障無法運作，纜車無法順利移動，增設的冠狀齒輪將以每秒1公尺的速度讓系統慢速運行，將旅客安全送到車站。

復駛的貓空纜車與去年年底通車的日月潭纜車，是目前國內兩大熱門纜車行程，貓空纜車看的是臺北盆地的風景，連接日月潭與九族文化村的日月潭纜車賣點則是日月潭的湖光山色，兩者各擅勝場。

張安義說，不少餐廳熟客搭過貓空纜車也搭過日月潭纜車，他們認為不論以票價、路線長短、搭乘時間來看，貓纜可說物美價廉，而且貓纜營運時間也比日月潭纜車長，更方便遊客規劃出遊行程。



坐落於山林間的指南宮，是許多遊客來到貓空必訪之地。（許斌攝）

纜車超級比一比 貓空PK日月潭

項目	貓空纜車	日月潭纜車
系統	法國POMA公司	奧地利商Doppelmayr
車站數	4個（不含2個轉角站）	2個
起訖站	動物園站—貓空站	九族站—日月潭站
票價	搭乘3站：全票50元、優待票25元 搭乘2站：全票40元、優待票20元 搭乘1站：全票30元、優待票15元	全票250元 優待票200元 （6/30前）
路線全長	4.03公里	約1.8公里
單程搭乘時間	約20分鐘	約7分鐘
營運時間	週二至週四：09:00~21:00 週五及國定假日前一天：09:00~22:00 週末及國定假日：08:30~22:00；週日及國定假日最後一天，08:30~21:00 週一為保養維護日，全天不營業，遇國定假日順延。	平日 10:30~16:00 假日 10:00~16:30
車廂數	8人座車廂144部	8人座車廂86部
塔柱數量	47支	16支
最高點 海拔高度	貓空站299.3公尺	卜吉山1,044公尺
維修保養日 （暫停營業）	每週一，遇國定假日順延	每個月第二週的星期三

資料來源：臺北捷運公司、日月潭纜車公司 製表／邱淑宜

▶ 旅遊資訊

臺北旅遊網：www.taipeitravel.net 點選「特色旅遊」項下之「貓空纜車」

特色商圈主題網：www.zonego.taipei.gov.tw 點選「貓空主題網」



捷運南港展覽館站出口處的裝置藝術〈思考之間〉。

文湖線 vs. 貓空

自然與科技之旅

文／呂增娣·翁瑞祐 攝影／楊志雄

科技與自然並存的臺北市，遊程玩法也很豐富多元，不管是愛看科技時尚的建築、展覽，還是貪戀山間溪岸的綠林蛙鳴，在臺北，都能輕鬆得到滿足。要是既愛科技又戀自然，魚與熊掌都想兼得，來趟雙主題旅行也不錯。本期《臺北畫刊》，要帶你搭文湖線從內湖、南港科技大城，到滿是茶香綠意的貓空，來趟科技與自然兼具的旅程，趕緊背上背包穿上便鞋，一起走春去！

自然與科技之旅

南港展覽館·賞公共藝術、科技展覽→內湖花市·覽花賞植物→內湖科技園區·感受浪漫街道風情→西湖市場·逛市場、午餐→搭貓空纜車或遊園公車遊貓空→壺穴·認識貓空地質奇景→「藍區茶坊」品茗晚餐→德高嶺平台·觀蛙賞星空→纜車動物園站·欣賞音樂水舞

09:00~10:00

南港展覽館·
賞公共藝術、科技展覽

 捷運南港展覽館站

做為臺灣首座專業化的大型雙層展覽館，南港展覽館包辦數個國內第一的榮耀；它是第一座由國人自行設計建造的國際級展覽館，是全臺第一座挑高無樑柱的展覽空間；更是兼具節能、節水、節省耗材，第一座擁有綠建築標章，且第一座直接與捷運連通的展覽館。頂著這麼多臺灣No.1的光環，身為臺北人又豈能錯過這座帶領臺灣走向國際，兼具環保、科技的公共建築。

造訪南港展覽館，只需搭乘捷運文湖線於南港展覽館站出口便可抵達，交通非常便捷，不過，出站後可別急著進展場，不妨好好欣賞現代化風格的展館建築，以及周邊的公共藝術。



畫面右前方為取自東方九九連環無限組合之意的公共藝術〈物我無限〉，左後方則由二隻巨大的手組成的公共藝術〈天人境界〉。

像是緊鄰著南港展覽館站出口處的裝置藝術〈思考之間〉，以三角形不銹鋼柱為起點，視線延伸則是由一對對被切割成兩半的紋石串聯而成，一如作品名稱，創作者希望人們在科技文明世界穿梭時，不忘靜下心來思考自然與文明間的關係。

再往前走，則可見二隻巨大的手組成的〈天人境界〉，一手指地，一手朝天，意味著文明得到了生命的甘泉，滋養了空洞的靈魂，歡欣踏出節奏美妙的步伐；而展館大門前由9根不鏽鋼三角柱

與圈圈相連的圓圈，則是取自東方九九連環無限組合之意的〈物我無限〉；一件件深具意涵的公共藝術，讓旅客入館前，就能感受到與眾不同的展館風格。

為了增加國外旅客在參展期間對臺灣創意產業的認識，南港展覽館1樓規劃了「臺灣精品廊」，陳列具有臺灣文化的精緻創作商品及在地特產，像是臺灣茶、鳳梨酥、帶有原住民及客家特色的工藝作品。當然，展館內也少不了美食餐廳，除了連鎖速食餐廳、咖啡簡餐店、便利商店之

外，還有極具異國風味的歐風時尚餐廳，提供了風味獨特的德國香腸餐、高纖無糖的歐式麵包；且幾家餐廳大多早上8點就開門營業，即使不看展覽，假日早晨來此喝咖啡吃早餐，賞藝術建築，好不愜意。

►南港展覽館

地址：經貿二路1號

電話：2725-5200

平日無展覽期間，1樓開放空間（非主展館）以及餐飲店、臺灣精品廊仍開放。



南港展覽館內有不少美食餐廳。



南港展覽館1樓的「臺灣精品廊」，陳列具臺灣文化的精緻創作商品。

10:20~11:20

內湖花市·覽花賞植物

 捷運港墘站

喜歡賞花植草，花市自然是旅程中不可錯過的景點，位在捷運港墘站附近的內湖花市，是愛花人不可多得的好去處。

內湖花市的攤位多數都是批發零售兼營的店家，粗略可分為販售鮮花、大型盆花、小型盆花，甚至是專營蘭花、開運花草，以及花器、花品包裝飾品的攤商，由於這兒是臺北所有花店的貨源之一，舉凡與花有關的商品都能找到，走逛一趟，鮮花沃土一次就能買齊。此外，平時3至4盆100元的草花，這兒賣7盆100元，小雛菊一大把80元，價格比起一般店家便宜不少，加上捷運就在不遠處，可真是愛花人的樂園。

不過，有別於建國假日花市週六、日的營業時間，內湖花市則是週一至週六營業，從清晨至中午，中午12點店家便陸續收攤，而週日多數休市。民眾想去內湖花市撿便宜，可得注意時間。

▶內湖花市

地址：瑞光路321號

電話：2659-5729

11:30~11:50

內湖科技園區·
感受浪漫街道風情

逛完花市，不妨順著所在瑞光路一帶漫步，感受一下內湖科技園區獨具的浪漫風情。

內湖科技園區包括內湖路1段、港墘路、瑞光路、民權東路6段、舊宗路2段、堤頂大道2段周圍地區，兼具地理位置優越、交通路網活絡等特色，吸引包括製造業、資訊、通訊、生技等高附加價值的產業，更有不少企業營運總部進駐。

特別的是，「內科」街道間，一幢幢玻璃帷幕等各樣建材打造



內湖花市是愛花人不可多得的好去處。

到內湖科技園區漫步，可感受其獨具的浪漫風情。

出的新穎高樓聳立，整排的小葉欖仁、棕欖樹等行道樹陪襯在旁；不少企業更費盡心思以綠化妝點門面，像是里昂科技中心運用公共藝術妝點外觀、大帝國科技總部門前草皮花團錦簇、八大電視周邊更種起中東海藻樹，尤其這裡街道寬敞，安步當車，來趟建築之旅別有一番浪漫情趣。

12:00~13:00

西湖市場·逛市場、午餐

 捷運西湖站

西湖市場是全臺第一個與捷運車站共構的傳統市場，就位在捷運西湖站的下方，1樓為傳統市場，2樓則規劃為美食街；而市場對街就是內湖科技園區，對於內科的上班族，以及搭乘捷運來內湖遊玩的遊客來說，可是打牙祭



不可錯過的好地方。

經重新整理規劃後的西湖市場，市場內提供中央空調，即使夏天來此，也不怕買菜買出一身汗；此外，商品陳列潔淨整齊，民眾挑選時也更為方便。捷運文湖線通車，活絡了內湖的交通，也讓西湖市場完全擺脫了舊有市場的雜亂感，搖身成為乾淨明亮的時尚市場。

走累了，也是該享用午餐的時候。2樓是提供約1百多個座位的美食街，匯集各式傳統小吃料理，有臺灣小吃如蚵仔煎、肉圓等，還有日本人來臺專營的豚骨拉麵攤，選擇多元，可以滿足不同的味蕾。吃飽了，還可以到一旁販賣進口服飾的精品店逛逛。

吃飽後，可搭乘文湖線至動物園站，一路欣賞最美的捷運線風景，並繼續後半段的旅程。

►西湖市場

地址：內湖路1段285號

14:30~15:00

搭貓纜或遊園公車遊貓空

大家引領企盼的貓空纜車，已於上月復駛，搭上貓空纜車便可展開悠閒緩慢的高空賞景之旅，看臺北風景或夜景，101大樓、



瀏覽「內科」街道一幢幢玻璃帷幕打造的建築及周邊造景，別有一番情趣。



西湖市場有日本人來臺專營的豚骨拉麵。



西湖市場2樓設有百餘個座位的美食街。

北二高全線、青翠的山巒及茶園一覽無遺；偶而碰上雲霧湧現，還可感受置身縹緲虛無空間的樂趣。

或者也可搭乘貓空遊園公車，從杏花林到纜車貓空站，都可隨招隨停，中途下車時，只要跟司機索取當日有效的續乘券，就可以不限上車次數，花15元暢遊貓空走透透，享受都市獨有的自由樂趣。

►貓空纜車

票價：搭乘1站30元、2站40元、3站50元

洽詢電話：218-12345

15:30~16:30

壺穴·認識貓空地質奇景

提到貓空，大家最易聯想到的就是鐵觀音和各式茶館。其實貓空擁有獨特的地理景觀——壺穴，貓空的地名就是取自壺穴地形。

壺穴乃因河水夾帶石礫，陷入河床凹部的石礫，受到河水沖刷後不停地旋轉，經過長久的鑽蝕，河床上鑽出洞穴，就形成了「壺穴」這種特殊的地形。早期在貓空山區茶園周邊的溪流，都可看到有「壺穴地形」。

據說由於早年當地人看到溪流上的凹洞都稱為「ㄅㄨㄣˊ ㄅㄨㄣˊ」(臺語)，近似「貓空」的臺語發音，日治時代在測量土地、編輯地目、地號時，才會以大家慣稱的「ㄅㄨㄣˊ ㄅㄨㄣˊ」命名，也就是現在的「貓空」，從「臺北市鐵觀音包種茶研發推廣中心」旁的步道走去溪邊就可見到。

貓空的壺穴地形蠻長的，遠觀像一張張人臉的面具般，在溪水邊重疊著，由於造形特殊，又被稱為「石面桶」。壺穴地形的形成，不僅要經過很長的時間，又涉地質、地形、水文、氣候、岩石等因素影響，因此也更顯珍貴。



纜車貓空站復駛後遊人如織。



搭上貓空纜車，展開一段悠緩的高空賞景之旅。
(王能佑攝)

►壺穴

地點：至茶推廣中心，沿茶推廣中心步道走到底即可抵達。

16:40~18:30

「藍區茶坊」品茗晚餐

欣賞過壺穴地形後，就到藍區茶坊體驗一下貓空最有名的茶文化。臺北市政府將目前貓空地區的茶坊以所在區域及顏色區分為藍區、黃區及紅區茶坊，其中藍區茶坊是距離壺穴地形較近的茶坊區。

貓空不僅以品茗聞名，茶葉入菜也是一大特色，像是店家以放山雞為食材，加進當地茶油籽特製的苦茶油，大火燜炒，讓茶油入味，不僅有雞肉香還有茶油香；手工茶油麵線作法簡單，麵線加上茶油，重要的是手工麵線得有嚼勁，據說茶油有整腸健胃

的好處，因此不少人都會點上一碗。

19:00~19:30

德高嶺平台·觀蛙賞星空

纜車貓空站

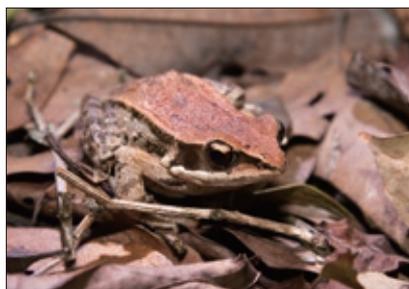
入夜，貓空地區的茶坊閃爍著晶亮的燈火，就是欣賞夜景的最佳時刻。位於纜車貓空站附近的德高嶺平台，正是賞夜景的好地方。循著三玄宮旁階梯拾級而上，不到10分鐘的路程即可抵達德高嶺平台，不太費腳力，正好是飯後散步助消化的腳程，不過，晚上視線較差，帶著手電筒幫忙照明，是比較保險的方法。

站在平台，眼前的景色遼闊，一路從近處的茶園風情，延伸至山下的燈火點點，遠處的臺北101也盡入眼底，璀璨的萬家燈火，美麗的夜色，十分迷人！



纜車車廂造型的小提包，令人愛不釋手。

夜間水舞搭配燈光效果，搖擺的水柱更加令人眩目。



步道上可見不同蛙類的蹤影。

除了夜色，步道上的蛙況也極佳，時常可見不同蛙類蹤影，據說貓空一帶便有二、三十種不同的臺灣蛙類，像是貢德氏赤蛙、褐腹蛙、拉都希氏赤蛙……等，晚上造訪時只要多留心腳下，或許也能發現這些青蛙的可愛模樣呢。

►德高嶺平台

地點：沿三玄宮旁階梯往上走約5至10分鐘即達。

20:30~21:30

欣賞音樂水舞



復駛後的貓空纜車，特別在纜車動物園站規劃美麗的音樂水舞，階梯式的觀眾席，遊客不管坐在哪一階，都能欣賞到迷人的舞姿。當音樂響起，變化多樣的水柱宛如芭蕾舞者般搖曳著身

姿，一會兒向上衝高、一會兒腰身輕擺，15分鐘的表演共三曲的樂章，曲曲動人，特別是夜間搭配燈光效果，更加炫目。

此外，緊臨纜車動物園站旁還設置有休閒遊憩區、貓空纜車服務中心，其中服務中心1樓的遊客中心，提供旅遊資訊；遊客中心旁的商品館中更展示販售捷運及貓纜的特色商品，像是纜車車廂造型的小提包、鑰匙圈、貓纜吉祥物貓仔和空仔的玩偶，都是人氣商品。若是想進一步瞭解貓空周邊的人文風情，服務中心2樓的視聽室播放貓空觀光文化導覽影片，民眾可以免費欣賞，也藉此對這塊觀光勝地有更深入的认识。

►音樂水舞

地點：纜車動物園站旁

時間：配合纜車營運時間，每小時半點進行播放

《一頁臺北》

專題報導part 1

市府協拍 翻開最動人的臺北扉頁

文／曾喬伊 圖／原子映象提供



在臺北捷運公司的協拍下，劇組得以呈現最真實的畫面質感。



柏林影展期間，由新聞局主辦、北市影委會承辦的臺灣之夜，邀請電影《一頁臺北》、《有一天》和《艋舺》的劇組出席，展現臺北市豐沛的文化實力。

鏡頭下的臺北，總在銀幕上投影出他城無法比擬的獨特魅力。《一頁臺北》的郭采潔與姚淳耀在捷運裡與張孝全捉迷藏；《艋舺》的500位弟兄在大馬路上起衝突；《不能沒有你》的爸爸在忠孝西路天橋與警方對峙；蔡明亮的《臉》，讓大水淹入小康家……。

隨著這些電影的成功，臺北也以不同的方式跟著發光。《一頁臺北》在柏林引發「臺北好浪

漫！」的驚呼；《艋舺》再度創造國片票房奇蹟，讓年輕人愛上老萬華，更吸引泰國電視劇遠渡重洋來剝皮寮取景；《不能沒有你》在金馬獎勇奪5項大獎，在大陸的盜版光碟賣到缺貨；蔡明亮的《臉》，更讓臺北的影像進入羅浮宮典藏。

臺北 一個歡迎電影拍攝的城市

用影像勾勒市井風情，近年已成為最熱門也最深刻的城市行

銷。臺北市長郝龍斌看準影視行銷城市，往往能達成無遠弗屆的效果，因此在2008年1月成立臺北市電影委員會，專責協調並匯集市政府各局處的行政資源，為劇組和行政單位搭起溝通的橋樑，從此，以前在臺北市砸大錢也拍不到的場景，開始出現在電影裡。

短短20幾個月內，臺北市電影委員會截至今年3月底已協助230部影視作品拍攝，其中25部是國外影



北市影委會協調臺北自來水事業處出動灑水車，讓片中的北市街道倒映出迷人光影，並襯托劇中人物心情的轉變。

片來臺取景，或是與臺灣合作的跨國製片。透過這些影片及不同導演的詮釋與觀點，將臺北的萬千丰姿帶到國內外觀眾眼前，可說是最有效的城市行銷。

擔任北市電影委員會主任委員的臺北市長郝龍斌，釋出豐厚的獎助金，鼓勵電影創作者拍出有關臺北的精彩故事；對於國外影片，也有經費補助與各項優惠。電影委員會一方面主動尋找有潛力的合作對象，另一方面也歡迎劇組主動申請協拍服務，只要上網填寫表格，就有專人提供協助。

其中電影《一頁臺北》就是北市影委會主動爭取合作的案例。當北市影委會得知德國新浪潮大導演文·溫德斯將監製臺灣片《一頁臺北》，便主動聯繫提供協助，除了提供350萬元的獎助金，身為主任委員的郝龍斌還召開協調會，整合各局處的資源予以協助。

溫德斯曾執導《巴黎·德州》、《慾望之翼》、《里斯本的故事》、《樂士浮生錄》等片名，有了他的背書，猶如拿到國際影展的通行證，影迷們都會因為他的名字而對這部電影多加注目。影委會也邀請溫德斯來臺，並應郝龍斌邀請一起參加記者會，宣示臺北是個歡迎電影拍攝的城市。

打光、撒水、不收班
拍出臺北的真實與魔幻

打光、撒水、不收班 拍出臺北的真實與魔幻

北市影委會對《一頁臺北》的協助十分細膩，例如協調臺北自來水事業處出動灑水車，讓影片中的街道倒映出這個城市無所不在的各種燈光。又例如公園路燈工程管理處配合劇組作業，讓某些路段與公園的燈光能整夜不眠，鏡頭下的臺北於是變得更加燦爛溫暖。

《一頁臺北》也是第一個在臺北捷運站整晚拍攝的影片，為此，臺北捷運公司還必須重新設定程式，並出動30多位工作人員徹夜加班，才能讓捷運列車半夜運轉並配合拍攝。

導演陳駿霖說：「如果沒有臺

北捷運公司配合拍攝，整場戲就要被迫刪掉，因為這場戲要讓郭采潔與姚淳耀在車廂與車站間跑來跑去，無法偷拍，也不能用搭景或剪接的方式。影委會的協助讓我得到用錢也買不到的東西，讓整部影片呈現出比成本更高的質感。」

《一頁臺北》的演員們，對於這次將捷運變為片廠的經驗，都感到非常難忘。女主角郭采潔說：「雖然我們的戲份只是一直跑來跑去，但出動了近500位臨時演員，又讓捷運列車配合我們而行駛，從午夜到凌晨，整個捷運站都屬於我們，真的是很特別的經驗。」

臺北的美 躍上國際銀幕

今年2月，《一頁臺北》在柏林影展獲得會外獎「最佳亞洲電影獎」，男主角姚淳耀領完獎下台，一位外表幹練嚴肅的德國女記者走向他，透過翻譯告訴他：「看了《一頁臺北》，讓我想去臺北！」



巴黎是《一頁臺北》裡，小凱一心想造訪的城市，而看完這部片後，臺北是否也成為你記憶裡難忘的篇章？



劇情浪漫有趣的《一頁臺北》獲得國際媒體的正面評價。

最佳亞洲電影獎是由「亞洲電影促進會」(NETPAC, Network for the Promotion of Asian Cinema)的3位影評人，從柏林影展「青年導演論壇」(Forum)單元放映的12部亞洲電影當中選出。《一頁臺北》的獲獎理由是：「導演陳駿霖沉穩的導演手法，捕捉到臺北這座不眠城市的活力，將一群格格不入的人物置身其中，創造出一部別具風格的魅力電影。」

導演陳駿霖回想《一頁臺北》在柏林的放映場次，當燈光亮起，他帶著演員郭采潔、姚淳耀與柯宇綸從戲院後方走向台上，如雷的掌聲，讓他感受到觀眾對這部電影的喜愛。而觀眾對他提出的問題，也讓他發現大家都看懂了這部電影，感染到他對臺北的情感。

繼柏林影展後，《一頁臺北》

的愛情喜劇風格也深獲法國影展的肯定，今年3月14日更得到法國杜維爾影展的評審團大獎，導演陳駿霖表示，劇情中幽默逗趣的安排，正是師法法國新浪潮電影，能有這麼多的好評，「再次證明喜劇和浪漫絕對可以超越國界。」

電影是城市行銷的最佳利器

《一頁臺北》的監製文·溫德斯曾在1978年來過臺北，2008年時再度為本片來臺，深深為臺北的大街小巷著迷。他對《一頁臺北》的評價是：「我知道這部電影會很好，但它比我想像的還要好上2倍，這完全就是我印象中的臺北。」

幾乎電影業界重要的刊物都給了《一頁臺北》正面評價。好萊塢報導者(Hollywood Reporter)評論「《一頁臺北》就像臺灣的美味特產珍珠奶茶，甜甜的、帶著泡泡、又越嚼越有滋味。」綜藝報(Variety)則點出「不同於以往臺灣電影中孤立混亂的臺北，《一頁臺北》拍出了這城市的溫暖與浪漫。」

華爾街日報感歎柏林影展競賽單元越來越商業化，反倒是「青年導演論壇」中的《一頁臺北》受到了觀眾的愛戴。銀幕雜誌(Screen)指出「這部電影的浪漫巴

黎情調藉由視覺風格傳達。不過真正在觀眾心中久留不散的，卻是對臺北夜晚既魔幻寫實又感情充沛的描繪。」

相較於舉辦大型國際賽事或活動，行銷預算動輒上億元，且須吸引人潮，才能達到提升國際能見度的效益，《一頁臺北》以有限的成本達到極高的國際能見度。

你是否也曾因為電影中的巴黎，讓你興起去巴黎一遊的念頭？《一頁臺北》只是一個開始，讓國外觀眾看到臺北的浪漫，也向世界表現臺北張開雙臂歡迎電影拍攝，讓臺北成為各種故事的發生地，可以是刺激的動作片，也可以是浪漫奇幻的戀曲，在不同的影像裡，散發這座城市不同面向的魅力。

北市影委會目前正持續努力準備，希望能吸引大型的好萊塢影片來臺北取景；即使只是背景，也絕對會是一個搶戲的配角；而好萊塢製作會僱用本地人才、租用器材，進而帶動電影業界的專業提升，也能帶來可觀的消費。

隨著動人心弦的電影在全球上映，相信會讓更多人對臺北產生共鳴，甚至產生來臺旅遊的興致，從此，臺北將不只在電影裡，也在全球旅人的記憶裡，寫下難忘的篇章。

臺北市影委會協助拍攝之知名跨國影片(統計至99年3月止)

片名	導演	製片國
臉	蔡明亮	臺灣、法國、荷蘭、比利時
Devru (God)	Sadhu Kokila	印度
一頁臺北	陳駿霖	臺灣、美國
The Chinese Man	Peter Keglevic	德國、瑞士
曖昧	莫妮卡楚特	德國、臺灣
軌道	川口浩史	日本
如夢	羅卓瑤	澳洲、香港、臺灣、中國大陸
愛在世界末日	Arnaud & Jean-Marie Larrieu	法國、奧地利
霓虹心	劉漢威	瑞典、臺灣
Eternal Frame	Pilaiwan Boonloon	泰國

更多詳細資料可上www.taipeifilmcommission.org查詢。

《一頁臺北》

專題報導part2

天亮之前 跑進小凱與Susie的戀愛地圖

文／張士達 圖／原子映象提供



剛從柏林影展獲頒「亞洲最佳電影獎」、載譽歸國的電影《一頁臺北》，不僅透過迷人的故事，把片中臺北市的多樣風貌在國際銀幕上發揚光大，更讓臺灣觀眾在銀幕上，印證一處處他們或許熟悉或許陌生的美麗角落。從誠品書店到師大夜市、從天上的天橋到地下的捷運，觀眾在飽覽臺北城市風光之餘，也將以另一種眼光，發現自己也許從來未曾領會過的臺北城市之美。

誠品書店

Susie望著低頭看書的小凱，「你說的巴黎，是誰的巴黎。什麼時候，你才會發現我在這裡？」

小凱在100%書店，遇見100%Susie。

《一頁臺北》描述臺北年輕男女的愛情故事，片中男女主角姚淳耀飾演的小凱與郭采潔飾演的Susie相識的地方，正是對許多國際人士來說最能代表臺北的誠品書店。

尤其是首創24小時營業的誠品敦南店，更是獨步全球，常吸引許多夜貓子和文藝男女，於夜深人靜時分在此駐足逗留，在打開書頁沉浸書中世界的同時，也可能與身邊擦身而過的愛書同好迸發出無法預期的緣分。就連任達華、黃秋生等香港明星，來到

臺灣也常在第一天晚上就殺到誠品，對他們來說，誠品幾乎已成了除了牛肉麵、麻辣鍋以外，他們對於臺北的另一種「鄉愁」。

敦南誠品雖然因24小時營業而成為《一頁臺北》故事中的關鍵場景，但卻也同樣因24小時營業，而難以配合劇組拍攝，因此觀眾在片中看到許多發生在誠品敦南店中的劇情，其實是在誠品東湖店拍攝的。

會選擇誠品東湖店入鏡，不僅因為東湖店的內部陳設，與早期尚未改裝前的誠品敦南店相當神似，另外，東湖店正常的營業時間，反倒可以藉著深夜的時間，借給劇組拍攝。劇組常在晚上11點



各式美食匯聚的師大夜市，成為劇中搶戲的背景，臺北市長郝龍斌（右二）與《一頁臺北》主角連袂來此宣傳，受到店家熱烈歡迎。

書店打烊後，把握時間拍到早上9點書店開門營業，與正牌的誠品工作人員過著晨昏顛倒的生活。

師大夜市

望著你著急的背影，隨著你追尋的目光，我們開啟了這場冒險旅程。

臺北市的美食重鎮師大夜市，則在片中成了主角們遭張孝全飾演的警察追逐時繽紛多彩的背景，尤其是每天吸引食客大排長龍的許記生煎包，更扮演著重要角色。由於影片拍攝時屬正常營業時間，讓太多逛夜市民眾情不自禁駐足圍觀，以致劇組拍攝時還得出動大量臨時演員，加入生煎包的排隊陣容，才可達到不至穿幫的自然效果。

榮星花園、大安森林公園

他望著她和他的背影。而我們終於可以愉快地舞·舞·舞。

一場追逐的遊戲，小凱牽起Susie的手，狂奔在這夜的臺北。

在這段臺北夜裡的城市追逐戲中，臺北兩處重要綠地榮星花園和大安森林公園，也都為臺北市自在舒適的生活空間作了見證。郭采潔與姚淳耀在被追逐時，混



伴著榮星花園裡跳舞的媽媽們，主角在此展開他們的「第一支舞」。

入公園裡跳土風舞的媽媽群中躲藏，這段土風舞竟也因此成了他們相識後的「第一支舞」。

臺北捷運

因為擁擠，我們更靠近了一點。而心的距離呢？

而對臺北人來說不可或缺的捷運，在一部以臺北為主題的電影裡，當然也是最具代表性的元素。

郭采潔、姚淳耀在片中從和平東路、羅斯福路口跑進捷運古

亭站。捷運站內的場景，則是在捷運小南門站裡拍攝，臺北捷運公司特別配合提供了一班捷運列車，在小南門站與西門站之間來回行駛，以供劇組拍攝所需，為臺灣電影擔任了最盡職的配角。

而片中姚淳耀失戀時獨自在街上騎車的背景，則是車水馬龍的復興南北路。臺北自來水事業處出動水車不斷灑水協拍，好讓柏油路上反射水光，更增添城市夜景華燈初上的氛圍。

此外，還有更多私房景點，透過劇組的巧手慧心，在片中化



見證電影《不能沒有你》充滿社會寫實的忠孝西路、中山北路口天橋，在《一頁臺北》裡則連結起小凱與Susie的愛戀。

身為萬種風情。例如片中的姚淳耀家裡開麵店，飾演他父母的高捷與劉瑞琪則是麵店老闆與老闆娘，而這家「正純麵店」位於忠孝東路5段巷弄中，是劇組走遍臺北市大街小巷找到的。片中的全家便利商店，則特別選擇了位於民生社區的富錦店，好讓這條民生社區最美麗的街道，成為片中主角閒適宜人的生活空間。

政大化南新村

假如你在乎我，那你為什麼不說出口…

至於許多政大教職員所住的化南新村，則因為具有如今臺北市區內已相當難見的復古恬靜氣氛，時常成為影視作品嚮往借用的場景。但因住戶們非常重視不被打擾的安靜生活，一般劇組很難借到，《一頁臺北》透過該處

的管理委員會代為協調，才找到一戶願意出借的住戶，但拍攝時仍隨時小心翼翼，深怕打擾到住戶的作息。

忠孝西路、中山北路口天橋

這些，是我想留下的，屬於臺北的回憶。

至於位於忠孝西路、中山北路口的天橋，則剛好是片中另一個最喧鬧不休的極端。愛看國片的觀眾對這個地點絕對不會陌生，因為去年由戴立忍執導、勇奪金馬獎最佳影片的《不能沒有你》，正是在此處拍攝片中父親帶著女兒作勢要跳天橋的重要場景。

在《一頁臺北》中，這處天橋的「戲路」則由社會寫實轉為青春浪漫，讓姚淳耀與郭采潔在天橋上交換彼此心情。劇組還細心

地事先溝通，請周邊店家在深夜仍將招牌燈光開著，好讓劇組深夜拍攝時仍有繁華城市瑰麗夜晚的視覺效果。這座天橋也見證了臺北市從去年的《不能沒有你》到今年的《一頁臺北》，不斷以最豐富多元的城市風貌和最熱情的人情支援，成為臺灣電影最堅實的後盾。

►相關資訊

誠品書店敦南店 2775-5977

誠品書店東湖店 2633-8434

師大夜市 一般泛指師大路周邊

榮星花園 民權東路3段1號

大安森林公園 新生南路以東、信義路3段以南、建國南路以西、和平東路以北

化南新村 新光路1段巷內



壁球於短時間內可達到高運動量。

面壁不思過 開心

跑 跳

碰

文／鍾文萍 攝影／楊智仁
採訪協助／內湖運動中心

3月，春天的雨挾著冬日霜寒的餘威，撲在身上透出刺骨的冷。一走進內湖運動中心壁球場，攝氏24度的室內恆溫環境，整個人頓時寒意全消。聽著橡皮小球打在牆壁上發出清脆的聲響，看著學員滿場飛跑的靈活姿態，全身上下冬眠已久的運動細胞彷彿也跟著甦醒了過來。

在繁忙的都市生活中，想持續一項運動似乎並不容易。沒有時間！找不到伴！一下雨，場地全泡湯！在霪雨霏霏的春季裡，壁球這類不受天候影響的室內運動特別值得推薦。除了所需空間小、簡單好學、短時間內能達到高運動量等優點，更重要的是，不用球伴也能打！對生活忙碌、極需運動紓壓的現代人來說，無疑是一項簡便實惠的健身選擇。

運動空間新概念

壁球需要一片與地面垂直的牆面、類似方形盒子的球場，一支大小類似羽毛球拍、質料類似網球拍的長柄網拍，以及一個乒乓球大小的軟式橡皮球。據說最早起源於19世紀英國倫敦的監獄，當時裡頭的囚犯經常對著牆壁擊打小球，一邊打發枯燥無聊的時間，一邊順便鍛鍊身體，後來蔚為風潮。

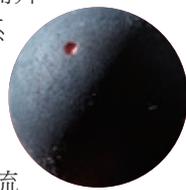
這種運動之後在英國哈盧公學得到推廣改進，由於該校缺乏大型運動場地，無法滿足學生打網球的需求，校方便靈機一動在操場立起數面牆，讓學生對著牆壁打網球。這種玩法隨著19世紀末大英帝國的殖民擴張，逐漸流傳到世界各地，成為新興的室內運動，由於球打在牆壁上會發出類似「斯夸曲」(squash)的聲音，

便以squash為正式命名，臺灣則沿用香港譯名，統一稱之為壁球。

國家一級壁球選手、內湖運動中心教練黃俊男表示，壁球是一種需要耐力、技巧與身體控制的激烈運動。在近20坪的場地中，運用腕力揮拍、藉牆反彈，以及快速移位揮接自己或對手的反彈球，而人體所有部位幾乎全派上用場。短時間內判斷球反彈的位置及揮拍角度，有助於反應與耐力訓練；而奔跑跳躍則對呼吸與循環系統的調節助益甚多。

壁球打法類似網球，最大的不同在於，壁球沒有中間分隔球員的網子，兩人輪流以網拍把球打到天花板以外的牆壁，回彈給對手回擊，如錯失回擊，或未能於球在地面上彈跳2次之內即時揮擊回去，就算失分。揮拍方式也不同，網球以身體旋轉一字拍打法為主，而壁球則以U字形下蹲彈回的姿勢180度揮拍，可選擇1人打、2人單打、3人對打或4人雙打。

由於球場空間小，能夠反應的時間很短，球員擊球後必須快速返回中場準備繼續出擊，幾個人在那麼小的空間裡移動、揮拍，一不小心就會互相碰撞，造成運動傷害或失分，因此除了專注攻擊之外，還得適度讓出對手的擊球空間，以免因妨礙對手擊球被判犯規，壁球比賽也因此被視為





◀壁球為橡膠製成的空心球，以上的色點區分彈性。

一項落落大方的君子之爭。

壁球打起來絕對比看起來激烈得多；很難想像，打壁球的熱能消耗，是網球的3至5倍。黃俊男笑說，一局壁球賽5戰3勝，體能欠佳的球員，往往一局還沒打完就已經累得上氣不接下氣。但他也強調，經驗豐富、控球穩健的老手與新手對打時甚至不須移動，球來球去操控自如；而討厭打網球時老是滿地撿球的新手，試試拍子較輕、球也比較聽話的壁球，往往能重拾信心。

▲壁球球拍外型類似小型木框網球拍。

搭捷運文湖線來到內湖運動中心壁球場練球，她們笑說，醫護人員壓力大，打壁球可以一邊揮拍運動、一邊閒聊，揮擊之間，彷彿能將所有煩惱壓力揮擲到牆上一掃而光！

「只要有面牆就夠了！」熱愛壁球的老手們常這麼開玩笑。在他們眼中，無論喜歡呼朋引伴群聚打球，還是樂於獨享單打樂趣，壁球都是一項值得持續的高成效保健運動。一、二十年前，剛引進國內的壁球還是五星級飯店俱樂部會員的專利，如今隨著市區運動中心與民間社團的成立，壁球也走入尋常百姓家，成為你我隨時都能入門的大眾運動——不受限於天候、時間，拿起球拍，歡迎你隨時上場。

從VIP獨享變成大眾運動

韓國電影《我的野蠻女友》中，男主角老在壁球場被球打中臉部的模樣令人印象深刻。其實打壁球就像網球、羽球一樣，入門門檻不高，要打得好，黃俊男建議初學者握拍時，球拍內緣與手掌虎口須呈45度，便於掌握上下彈跳的球路；除了勤加練習正、反拍、碰撞球等基本技巧之外，也可壓低身體重心靠近牆壁打，訓練控球能力並培養球感；再慢慢拉遠距離，加快速度與施力，體驗揮拍的韻律與擊球的快感，不用多少時日，你也曾是個壁球高手呢。

無論什麼事，只要上癮總嫌太過，唯獨運動的癮頭令人精神抖擻、身心愉悅。週五傍晚，幾名中興醫院的內科護士一下班就趕

►裝備教室

A.服裝與球具

服裝沒有特別限制，一般舒適吸汗的運動服即可。壁球球拍為長柄網拍，外型類似小型的木框網球拍，一般價格在一千至數千元不等。球為橡膠製成的空心球，以彈性區分，分為藍、紅、單黃、雙黃色等球別，彈性較佳的藍、紅球適合初學者，彈力最差、球速最慢的雙黃球，打起來較費力，則適合比賽及球技較佳者。一般來說，只要打得久了，把球體打熱、溫度升高，球的彈性也會越來越好。至於球鞋，由於正式壁球場為木板地面，鞋子須注意防滑、耐磨。正式的壁球專用鞋內側較低，有利於快速奔跑移位，但目前國內較缺乏此種鞋款，建議可選擇橡皮、膠底的羽球鞋來代替。

B.場地

壁球場為室內場地，由於運動時耗氧量很大，因此必須有特殊的空調設備，供應源源不絕的新鮮氧氣。目前臺北市內湖、南港、北投運動中心均設有專業壁球場地與訓練課程。內湖、南港運動中心設有租借球與球拍服務，球1顆10元，球拍1支50元，北投運動中心則須自備球具。

►相關資訊

臺北市內湖運動中心

www.nhsports.com.tw/wordpress

臺北市北投運動中心

www.btsc.org.tw

臺北市南港運動中心

ngsc.cyc.org.tw

臺北壁球中心 taipei.squash.tw

中華民國壁球協會

www.squash.org.tw

詩情·畫意

文／林虹伶 攝影／許斌

近年來主題旅店盛行，爭奇鬥豔的異國風或電影風格的房型在各地林立，華麗的裝潢和氣派的視覺效果充分抓住旅客的目光；而位在新生北路巷弄內的台北綠蒂飯店，走的卻是樸實的溫馨風格，以浪漫抒情的文學詩篇為主題裝置飯店內部，勾勒出寬廣且有豐富想像力的空間。

感情·文學 走進文人的浪漫世界

稍稍從鬧區的喧囂中脫離，走進台北綠蒂飯店，還沒看清楚自動門後的模樣，耳畔就已傳來熱情整齊的招呼聲，為疲累的旅客振奮了精神。

細看周遭，雅緻的空間呈現溫潤的暖色調，大廳牆面上懸掛的詩作，正是徐志摩的〈再別康橋〉。詩作下方的詩架上放了可

台北綠蒂飯店

Taipei Lotty Hotel



電梯外貼滿了外太空星球等充滿想像的造型圖案。

供閱讀的詩集，搭配一旁的復古圓框眼鏡、黑色小巧的煙斗，以及短短幾行由飯店創辦人親手書寫的〈再別康橋〉詩句，屬於文人的幽雅風情由此開展。再往前方望去，整面牆上放置中外詩人的著作選集，其中還有已經絕版的《鄭愁予詩集》，曾有不少文人雅士想出高價購買，但都被台北綠蒂以飯店收藏品為由而婉拒。

前身原為「盟城飯店」的台北綠蒂飯店，已有30年之久，主任鄭凱仁說，為了在客房加入一些令人放鬆的元素，民國95年改建時，即捨棄誇張繁複的主題風格，改以罕見內斂的「文學」主題作為特色，希望入住的旅客藉由情感豐富的詩句，沈澱旅行或商務中疲憊的心情。

每一層樓的樓梯間，皆陳設一首中英對照的詩作及一本詩集，搭配周圍別緻的美術設計，讓人忍不住當下就拿起詩集閱讀；而樓層走廊上也有詩作及呈現外國街景或特殊建築的大型壁飾，就連電梯的外觀，也能看到例如外太空星球等充滿想像的造型圖案。悠揚音樂隨處流洩，浪漫的氛圍令人不由得把腳步放慢，感受這一刻心靜的時光。

走進房間，眼前的詩作、畫作及造景，交織成「詩情畫意」的感覺。台北綠蒂除了在每間客房內擺放一本詩集之外，還特別準備了精緻的溫馨小卡，讓旅客可



餐廳外的牆面上，是各式中外詩人的著作選集。



溫馨待客的服務態度，與飯店的造景擺設一樣動人。



即使躺在沙發上也看得到鑲嵌在可旋轉牆壁木板內的電視。

以在浪漫的氣氛下寫出感性的小語，送給心中重要的人。尤其當旅客回到1樓大廳時，櫃台服務人員的笑容，與這裡的造景擺設一樣動人，彷彿也是樓梯間英國浪漫派詩人拜倫詩作〈她走在美裡〉的內容寫照。

貼心、誠意 受與授一樣無盡

鄭凱仁表示：「或許我們不是這附近最豪華的飯店，但是『服務』是我們最自豪的地方，很多顧客都是喜歡這裡的餐點和服務品質而一再入住。」

提到餐點，這裡的大廚可是來頭不小，曾經在法國農莊和五星級飯店任職的大廚，為入住的旅客提供最新鮮的美味。目前只提供早餐的綠蒂，面對這一餐可絲毫不馬虎，不僅準備了中式餐點，同時也有西式餐點可供選擇，菜單還會隨著不同國籍的旅客而有所更改，相當體貼，像是「紅酒燉雞」、「培根串」、

「番茄義大利麵」等，都是大廚的拿手好菜，光看早餐豐富的「陣仗」，就可感受台北綠蒂的誠意。

為了充分照顧顧客的飲食需求，台北綠蒂還特別提供代叫熱炒的服務，也讓外籍旅客能夠品嚐最道地的臺灣美食。尤其在2009臺北聽奧期間，曾有歐洲選手半夜忽然想吃沙拉，飯店方面馬上配合張羅；還有一位希臘籍的聽奧選手，從別的飯店要搭計程車來這裡入住，沒想到參賽證竟然掉在車上，飯店全體員工趕緊四處聯繫尋找他的證件，費了一番功夫後才在原來的飯店找到。

另外也曾經有旅客堅持想要「紅色的床單」，綠蒂的服務人員很有耐心地帶著她參觀一間一空的空房，並挑到滿意的房間入住。鄭凱仁說：「即使花了不少時間也沒關係，我們的宗旨就是希望每位旅客都能感到舒適滿意。」而有些旅客常會在飯店臨

時舉辦慶生會，為了怕他們買不到應景的東西，綠蒂也有紅酒販售和購買蛋糕的服務。「曾經有一位香港旅客臨時想給她的男朋友生日驚喜，讓我們準備蛋糕慶祝，在我們的安排下，二人皆度過難忘的一天。」鄭凱仁表示。

擁詩入眠 讓煩惱潛進深海

除了盡力為客人服務，台北綠蒂在硬體設備上，也十分用心規劃，首先就是客房內兩扇門的設計，顧及旅客的隱私需要，比如有些家長怕早上送早餐的服務會影響孩子睡眠，所以就只開



豐盛的早餐，包含中、西式不同的變化。



繪著宇宙星空的螢光景觀天花板，營造貼近自然的浪漫情懷。

第一扇門，飯店人員安靜地把早餐放在玄關的桌上，讓客人自行出來取餐。還有一間客房則是將液晶電視鑲嵌在木板內，隨著木板的左右擺動，不論在床上或是沙發上都看到電視，床鋪上方的天花板處還繪製了以「海底世界」為主題的彩繪，看著橢圓形的彩繪，好像潛進了安靜的深海裡，煩惱也與世隔絕。

另一間「綠蒂套房」內，除了會轉動的電視櫃有異曲同工之妙外，天花板上的人工彩繪則是畫出宇宙星空的模樣，當燈色昏暗或一片漆黑時，可見螢光色的點點星光在頭頂綻放光亮，若在睡前拿本床頭旁的詩集讀幾首好詩，再寫張小卡送給心繫的人，最後於「海底世界」或「宇宙星空」下悠然入眠，想必也能在繁華的都市產生一股貼近自然的浪漫情懷。

周邊機能齊備便利

旅行的時候最怕下榻的旅店附近什麼都沒有，台北綠蒂飯店周邊有24小時營業的超市，還有好幾家便利商店，鄰近的晴光夜市更是旅客回飯店前不可不逛的買宵夜勝地，若想要參加今年11月6日起正式登場的2010臺北國際花卉博覽會盛事，這裡離花博會展區



除了詩意，飯店樓梯間也充滿綠意。



以大型壁飾呈現外國街景，讓走廊流洩一份浪漫的氛圍。

也很近。身處在便利的環境以及以服務為出發點的綠蒂，不由得想起掛在走廊上的那首莎士比亞〈我所能賜與像海一般無限〉中所寫的：「我的愛如海深，給的愈多，我擁有愈多，受與授一般無盡。」

▶台北綠蒂飯店小檔案

地址：新生北路3段56巷14號

電話：2594-3901~6

傳真：2595-9276

網址：www.taipeilotty.com

交通方式：搭乘公車41、203、226、277、279、280、612、617、松江幹線至「民權林森路口」，步行約5分鐘。



before



after



忠誠路2段40巷6號的廢棄招牌，在拆除後重現乾淨的街道風貌。



臺北好好看系列報導

見招拆招 6,000擊

北市除疤煥然一新

文／葉景豪 圖／臺北市建築管理處提供

或許你以為臺北是個紛雜而冷漠的城市，路上沒有表情的行人匆匆，在出發點和目的地間不斷穿梭，沿途的風景似乎都被抽離了，新起的高樓、綠化後的巷弄、整頓完成的空地，也就這麼在低頭疾行中錯過。

就是要美麗 拆除6,000面廢棄招牌

其實，在臺北市政府與民間合作下，臺北近年來的市容已變得更加乾淨漂亮了，配合舉辦2010臺北國際花卉博覽會而推動的「臺北好好看」系列計畫，就是市府跨局處、全面性進行的長期景觀改造計畫，共計有8個行動計畫和3個整合計畫。

該計畫中的每項計畫至今都展現出不錯的成效，像是行動計畫4「好店家美招牌·美化廣告招牌」，就在今年初達成拆除6,000面廢棄招牌的階段性目標，不但

讓人看見煥然一新的城市面貌，更在執行的過程中，展現出居民對改善周遭環境的熱情與關心。

「臺北好好看系列計畫」中的計畫4「好店家美招牌·美化廣告招牌」，是由臺北市政府建築管理處從民國97年10月開始執行整頓，透過主動派員巡查和民眾通報，陸續拆除散落在大街小巷上的違規、廢棄廣告物和空置金屬架，根據統計，在98年底已經突破5,000面的成績，而今年1月26日更在臺大校園外廣場舉辦了拆除第6,000面招牌的活動，感謝市民支持配合的同時，也宣示市府整頓招牌的決心，並設下今年底達到拆除2萬件招牌的目標。

會有如此亮眼的成果，除了公部門的努力，民眾的支持更是功不可沒，北市府建管處表示，他們常在執行計畫時受到民眾積極且熱心的協助。

像是去年12月17日在合江街124號附近的作業，因為顧及到附近有許多中午營業的餐飲店家，拆除隊於是選擇在午後非用餐時間前往，附近準備收工的店家看到大批機具在巷弄裡作業，紛紛上前一探究竟，在工作人員的解釋下，民眾才知道原來市府為了營造乾淨的市容迎接花博，正提供免費拆除廢棄廣告物的服務，「我家的那一面招牌也可以一起拆掉嗎？」、「那邊有一家也歇業很久了，招牌沒人在用，可以幫忙拆除嗎？」民眾此起彼落的建議，甚至還呼朋引伴一起來幫忙查報廢棄招牌。

這是臺北民眾願意親身參與同事務的熱情。同樣的情形也在發生在龍江路的巷弄中，拆除隊在一次陰雨綿綿的天氣中作業時，因為吊車和貨車出現在安靜的社區，而引起附近居民的注



before



after

生鏽搖晃的廢棄招牌，不但影響市容，更危及居民的公共安全。



意，其中一位當地社區的鄰長趁機向工作人員表示社區內尚有其他廢棄招牌，而在完成當日排定的作業後，這位熱心的鄰長更冒雨陪工作人員一一完成查報、與廢棄招牌下的店家和住戶完成確認等工作。

看見乾淨市容 保障公共安全

拆除廢棄招牌的具體成效，除了立竿見影的市容美觀外，更讓居民的公共安全受到保障。

建管處的人員有一次在忠孝東路4段的巷弄內進行複查工作，偶然發現隔壁的巷子內有幾塊搖搖欲墜的招牌，便趨前詢問位於招牌下的店家，有店家表示：「前一陣子颱風天時，那面招牌在風雨中一直搖晃，很恐怖，很怕會掉下來砸到人。」但因為不知道這面廢棄招牌是誰掛上去了，再加上「現在生意不好做，若要自己僱人來拆除，會花好多錢，但還好政府有這樣的政策幫民眾清除廢棄或危險的招牌，真的很感謝。」

「臺北好好看系列計畫」就

是這樣點滴累積了城市改造的能量，也間接展現出民眾對這座城市的情感。下回走路時，不妨留意一下街頭的牆面，或許你將發現見「招」拆「招」後的清爽乾淨，或者，就「抬頭之勞」通報看到的廢棄招牌吧，讓臺北好看的，不只有整頓好的街道與綠

意，更有為城市美化所付出的堅持與溫暖。

►相關資訊

臺北好好看系列計畫網址：

www.beautiful.taipei.gov.tw

廢棄招牌通報電話：

1999轉8388、8389（建築管理處）



before



after

拆掉廢棄招牌後的信義路4段393號。





2010臺北國際花卉博覽會
TAIPEI INTERNATIONAL FLORA EXPOSITION



綻放SHERO的力量

新場館、新歌曲為花博點睛

(王能佑攝)

文字整理／林虹伶 圖／臺北市政府產業發展局提供

「如何在自然生態與人類生存間取得平衡？」是當前全球最關注的議題，也是將於今年11月正式揭幕的2010臺北國際花卉博覽會欲積極傳達的理念。

繼以綠建築為概念的舞蝶館之後，日前落成的「新生3館」——「夢想館」、「未來館」及「生活館」不僅延續綠建築的精神，並已申請鑽石級綠建築認證，知名電視頻道Discovery Channel更製作特別節目，介紹花博綠建築的設計理念。

為了迎接這場意義非凡的盛會，娛樂產業及流行音樂界

重量級藝人也共襄盛舉為花博暖「聲」，亞洲知名女子團體「SHE」率先登場，在她們熱情、開朗的舞動下，花博自信、美麗的形象立刻躍然眼前。

新生3館 展現節能減碳新風潮

「綠建築」所強調的是在當地氣候條件下，以節能減碳為考量，適度就地取材、消耗最少地球資源、使用最少能源及製造最少廢棄物的建物。由北投圖書館的建築師張清華所設計規劃，並於最近落成的「新生3館」即充分展現綠建築的思維，概念取自蘭

嶼達悟族的地下屋，強調建築物與環境的自然融合。

室內大面積的開窗設計，提供充足的室內自然採光，天窗部分



新生3館設置可讓民眾步行的屋頂步道。



充滿活力的女子團體S.H.E以熱情、開朗的活力，唱出花博主題曲〈SHERO〉。（劉佳雯攝）



新生公園區內的生活館、夢想館與未來館展館上方均設有太陽能板，落實節能減碳的目標。

採用與北京奧運游泳場館「水立方」相同的ETFE及LOW-E玻璃等節能隔熱材料，在引進自然光線之餘，也阻絕了大部分的輻射熱。

另外，場館也設置大面積的太陽能光電板，運用太陽能發電，並使用高透水磚及雨水回收系統，回收雨水再利用，更進一步引用基隆河水，經礫間淨化過濾儲集後，作為景觀植栽灌溉用水。

走上綠屋頂 看見夢想起飛

為了不犧牲基地內任何一棵能為地球呼吸的老樹，「新生3館」以少見的曲線造型呈現，透過主建物的退讓、屋頂與植生牆面的綠化，與園區內原有的樹木景觀相結合，加深與環境的互動；此外，為了創造一個能與民眾進行友善互動的展場空間，設計師也

刻意讓建物高度低於老樹，參觀民眾將可順著精心規劃的遊園路線，走上綠屋頂，近距離觀賞松山機場的飛機起降。

S.H.E擔任熱力花博親善大使

知名女子團體S.H.E出道多年魅力不減，「熱情、開朗、不做作、富有個性」是她們給人最深的印象，在音樂方面更曾獲得金曲獎的肯定，是個擁有實力與美麗的團體。

本次臺北市政府特別邀請S.H.E擔任「熱力花博親善大使」，希望藉由她們獨立自主的女性魅力，帶出臺北花博會美麗而堅強的力量。

已於3月8日舉行的「熱力花博親善大使暨指定曲發表記者會」中，除了首度曝光由S.H.E主唱的熱力花博主題指定曲〈SHERO〉，

臺北市長郝龍斌也授予「S.H.E」由蝴蝶蘭裝飾而成的花杖，象徵「美麗的力量」從此綻放，S.H.E更特別設計了一段與花精靈及種子寶寶芽比的合作表演，將於5月底在臺北小巨蛋舉行的世界巡迴演唱會上演出。

〈SHERO〉傳達自信意涵

花博指定曲〈SHERO〉的詞、曲由知名流行樂團「五月天」主唱阿信操刀，歌曲裡傳達了自信、自主以及創造自我魅力並獲得肯定的意念，進而匯聚成HERO的力量。這樣的精神正與臺北花博會相契合：每個人都擁有改變的能力，只要有心就會做得到，每個人都是自己的英雄，也有可能成為別人的英雄，而為自己、為他人發光發熱的每一天，你，就是代表臺北的英雄。

我的西城· 讓臺北綻放美麗的驚歎號 專訪臺北市長郝龍斌

文、圖／臺北市府

臺北市西區，是這個城市最早的市中心與商業鬧區，許多臺北人成長的記憶就是圍繞著西城的街景、老店、各種人物和氣味。出生在臺北市的市長郝龍斌，從小在西城長大，對這個童年時代熟悉的市區有著深厚情感，上任以來更不斷思考如何串聯「臺北西城」的過去、現在和未來，他從人文情感出發，兼納都市規劃的專業視野，積極地讓這個擁有獨特魅力的區域再次更新提升，綻放鮮活的生命力。



《臺北畫刊》將從下期開始刊登《天下雜誌》第433期製作的「新西城故事，臺北西區正編寫全新一頁」專題，本月率先邀請臺北市長郝龍斌分享自己的西城記憶、市政團隊對西城再造的努力，還有每個市民對西城蛻變的期待。

臺北西區早年由於通商口岸重鎮與商貿中心等功能完備，因此發展出幾個重要的人口聚落和商業區，如艋舺、大稻埕、大龍峒等地，進而開創長時間的繁榮局面，也帶動了臺北將近兩個世紀的興盛。

臺北的西城，就這樣成為這座城市與世界互相交流認識的起點。

現況：

臺北西城 留在童年記憶裡的繁華
生在臺北的市長郝龍斌回想起自己在西區度過的童年：「我的

父母當年舉家遷臺，最早就落腳在大稻埕，房東是有記名茶的老闆。當年每天早上房東都會幫我媽媽燒煤球，也時常教我媽媽做菜，在我的童年記憶裡，臺北西區是一個充滿溫暖的地方。」

在臺北長大的郝龍斌，對於西城的情感始終相當深厚，他見證了西區的興衰，發現隨著鐵路運輸興起，臺北經濟發展逐漸東移，許多奠基在西區、具傳統特色的產業與商行也慢慢失去競爭力。而在硬體環境與經濟產業的發展上，也不如東區有計畫，加上河岸腹地有限等不利因素，西區周邊生活環境與品質於是逐漸

走向下坡，也激起他強烈希望透過都市再生與景觀改造，讓西區找回過往風華的動力。

對策：

一個市民會引以為榮的更新計畫

許多人對都市更新有著刻板的印象，認為這些巨大的變動往往需要付出古蹟消失、社區生活文化被犧牲等代價。但郝龍斌對於臺北西區的都市更新計畫有不同的看法，他認為西區充滿豐富的人文和歷史資源，包括古蹟、寺廟、特色小吃及傳統產業，都是發展再造的優勢：「我們希望



剝皮寮老街的重生，成為西區再造的成功範例。

『未來的西城』是透過老街重新包裝、景觀活化、動線設計，並引進新的文化觀光因素及時尚文化創意，讓區域特色能夠更為彰顯。」

剝皮寮、西門紅樓就是成功再造的範例，不但打造臺北市重要的觀光景點以及活動場地，周邊店家生意也大幅提升，目前北市府都市更新處也正規劃在迪化街設計供遊客觀賞大型演出的表演空間，讓整個西區活動更多元。

擁有濃厚歷史底蘊的西區，散發出獨一無二的文化特色與故事性，因此結合觀光與影視媒體，便能達成事半功倍的城市行



在大稻埕巷弄間，仍可感受到過往風華的餘韻。

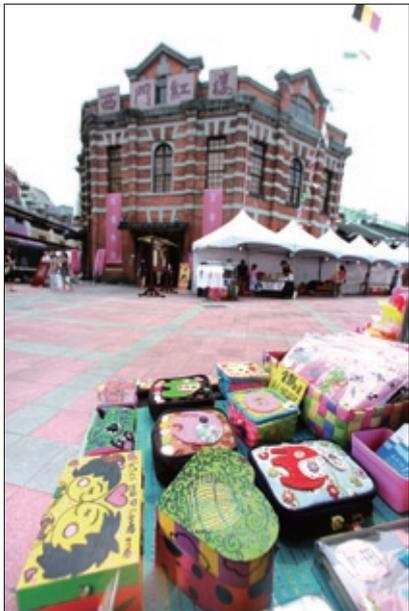
銷效果。電影《艋舺》於剝皮寮拍攝，讓此地已成為觀光客最喜愛的特色景點，對照先前破舊殘敗，幾乎很難想像，也證明西區



隨著電影《艋舺》的熱賣，剝皮寮搖身變為熱門的觀光景點。

發展的軸線正在逐漸翻轉。

從實務面來看，目前建商、開發商看準西區發展潛力，早已分別在萬華、大同等地推出相當



創意市集進駐的西門紅樓，激盪出傳統與現代交融的文化風景。

數量全新建案，帶動房價上揚。飯店業者、大賣場也陸續進駐，西區早已不是過去蕭條景象。尤其未來臺北車站作為全國最重要的交通樞紐之一，匯集臺鐵、高鐵、機場捷運、臺北捷運等「4鐵」共構，再加上長途客運及公車之轉運，預估一天將有約40萬人潮在此轉運，更將帶動整個西區起飛。

為了提高臺北城市競爭力，郝龍斌上任後透過法令鬆綁、提高容積獎勵，積極推動都市更新，補助老舊建物整建維護，落實都市景觀改造，目前已展現不少成



臺北車站未來是「4鐵共構」的重要國門，將帶動西區起飛。

績，也讓原先發展遲緩的西區逐漸翻身，地方產業出現振興跡象。他相信透過2010臺北國際花卉博覽會及臺北好好看系列計畫，臺北將真正成為宜居的花園城市。

規劃：

臺北好好看 嶄新市容與世界接軌

「臺北好好看」系列計畫，主要目標就是配合2010臺北國際花卉博覽會，透過公部門預算投入，以及建立民間參與更新、綠美化機制，推動都市景觀改造，響應

節能減碳主張。

這個計畫推動1年多以來，已經對市容產生相當大的變化。以系列1「臺北地標建築·增加開放空間」來說，北市府提供容積獎勵，大手筆推動開放公共空間，鼓勵民間投入城市地標建設，目前審議通過中國信託企業總部等11案，總投資金額約1,000億元、為市民增加6.3公頃開放空間、提供3,800人就業機會、營運後提供17,900人商辦就業機會。

值得特別一提的是，「臺北好好看」系列計畫也引進「減法」的生態觀，鼓勵拆除窳陋建物，



臺北市政府將推動孔廟歷史城區觀光再生計畫。(許斌攝)



拆掉圍牆的學校，師生們發想討論以綠籬形式取代。

市府協助簡易綠化，在寸土寸金的臺北市創造了99塊綠地，面積高達20萬平方公尺，減少相當108座大安森林公園碳排放量。

同時有越來越多學校圍牆改成開放式綠籬，「尤其我們已經拆掉超過6,000面老舊廢棄招牌，加上市府推動騎樓整平與路平專案」，郝龍斌自信地說：「臺北都市景觀正迅速向正面方向發展。」

這項計畫也加強夜間景觀與彩繪公有建築工作，「例如自強隧道美化計畫已完成大直往故宮方向隧道美化工程，充分突顯故宮入口意向，已有很多國內外電影打算商借取景。我們也邀請國際知名以色列藝術家亞科夫·亞剛，參與創作水源市場外牆公共藝術，到時絕對會讓大家眼前一亮。」郝龍斌舉例說明。

郝龍斌指出，目前市府推動都市再生方案進度相當順利，內容包含大內科計畫、南港經貿園區、北投關渡河口光點、大稻埕等，相當比例都集中在西城。市府也爭取到中央預算，推動孔廟歷史城區觀光再生計畫，未來將打造孔廟成為國際文化觀光景點。

至於公館水岸則是另項重點區域。透過公有土地活化利用，市府通過動線環境修整，建立親水廊道及自行車道系統，串連起寶藏巖國際藝術村、客家主題公園、河濱公園、自來水園區及公館商圈、臺大等重要據點，將全新打造深具質感的都市生活空間。

前瞻： 打造優質文創產業環境

臺北是一個具有多種面貌與多元文化的都會，該怎樣兼顧不同的區域差異，進而異中求同、發展出屬於臺北特有的魅力？郝龍斌指出，都市更新只是都市再生方法之一，而非全部。



位於美術公園區的舞蝶館，是2010臺北國際花卉博覽會最受矚目的展場之一。



透過都市彩妝徵選活動，讓更多建物翻新、美化的實例受到肯定。圖為2009年得獎作品之一的臺灣民主基金會。

他認為，文創產業實力與活力是臺北市發展的重要基礎，因此除了透過「臺北好好看」與「城市花園計畫」，加強都市景觀改造與提升行政效率，同時也著重文創產業廊道的整體塑造，打造臺北市成為未來華人世界文創之都。

華文的時代來臨，這樣的夢想與遠景該如何實現？目前在臺

北市政府的規劃中，包括臺北藝術中心、北部流行音樂中心等地標建築，透過法令鬆綁，讓許多世界建築大師參與競圖，未來都將成為城市的地標，透過有效的政策，將讓臺北展現文創產業基地實力，吸引全球人才到臺北創業。

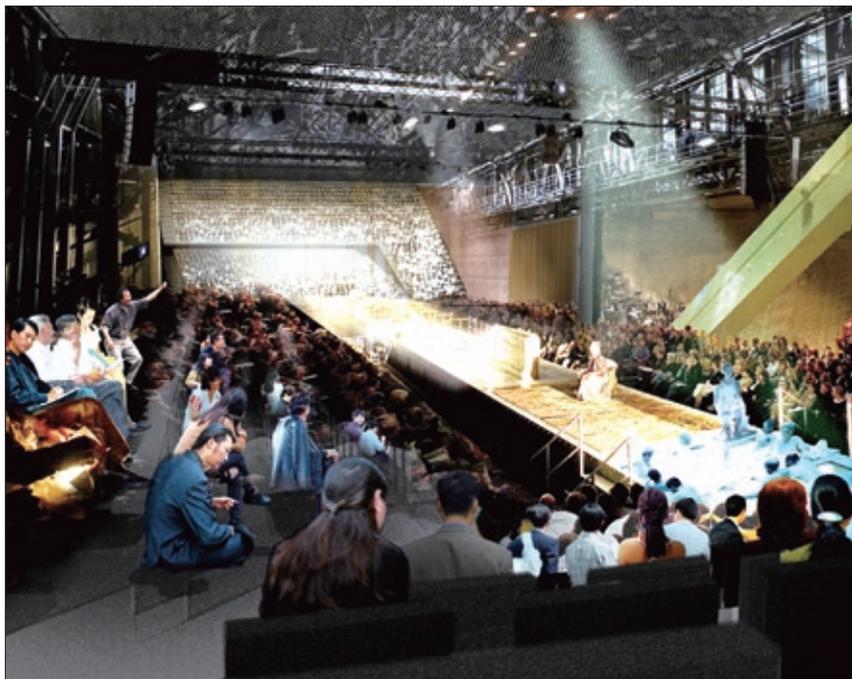
願景： 提高都市競爭力 全面更新的關鍵時刻

郝龍斌對於臺北未來的發展有著很深的期許，其實除了西城之外，其他相對於市中心原本發展較為緩慢的內湖、南港，透過市府推動內湖南港科技走廊有成、捷運文湖線通車、鐵路全面地下化，加上高鐵南港站設置，如今已是臺北市東區耀眼的新星，未來，這塊「臺灣智埠中樞」將呈現多核心走廊型都市空間結構，而這也是下一波推動大型基地都市更新的指標。

在目前社會環境中，如果採取傳統「拆除重建」方式，由土地開發層面進行的都更的確有一定難度，因此臺北市率先推動以「整建維護」為核心的都更方式，受理老屋拉皮，提供經費補助，希望達到快速改善都市景觀提升效果，已經成為各縣市典範。

都市更新是加速城市發展、提升競爭力，甚至是刺激經濟活化與產業布局的必要條件。過去受限於法令，臺北市都市更新進展並不順利，尤其許多3、4層樓老舊公寓，已經不符合現代國際都會景觀品質要求，卻又更新無門，因此市府團隊積極要求加強法令突破，在資訊透明公開的狀況下，民間申辦都市更新案件之行政審查時間都大幅縮減。

北市府去年更提高建物整建補助比例，例如市府指定為整建或維護策略地區，補助額度提高至75%為上限，一般地區也提高到45%。另針對重要觀光景點、交通樞紐等老舊牆面，也一併補助外牆清理經費，這項政策激勵民間動力，所帶來的效果非常顯著，期望在政府與民間部門合作下，全面推動都更與景觀美化，展現城市新風貌。



臺北藝術中心室內模擬圖。



北部流行音樂中心競圖首獎作品。



內湖科技園區新穎的商辦空間，是臺北耀眼的新星。



守著健康守著你
人間註生娘娘

婦幼院區

文／謝佳伶 攝影／王能佑

民國96年6月4日，全臺灣最小的寶寶在嘉義誕生了！出生時體重僅有395公克，只有一顆葡萄柚大，小寶寶的家人積極保護這得來不易的小小生命，並至婦幼院區申請母乳。小寶寶在接受捐乳1年後，體重增加為6,350公克，現在的他已活蹦亂跳，與一般健康孩童無異呢！同年，一名產婦因胃癌復發，不得不提前剖腹產下僅26週、900公克的嬰兒；該名產婦後來因病過世，早產兒的父親每星期從中部來婦幼院區領母乳，1年後，寶寶的體重已達6,900公克。

現代奶娘——

母乳庫 婦幼院區首創

婦幼院區於民國93年創立了全國唯一的母乳庫，拯救了許多急需母乳的嬰孩，也開啟國內捐贈母乳的風氣；由有愛心的產婦捐出多餘的母乳，幫助早產、發育不良或罹患先天性疾病的嬰兒順利成長，宛如「現代奶娘」。捐母乳的流程是先與工作人員接洽，產婦需先接受血清學檢查，並接受指導學習正確蒐集母乳的方法；產婦可在家自行蒐集母乳，冷凍保存至一



大門口的送子鳥圖形裝飾，點出婦幼院區的獨特性質。

定數量後宅配至婦幼院區儲存，所有費用均由院方支付。

市立聯合醫院婦幼院區創院於民國62年，主要服務的對象以婦女、幼兒為主，於民國70年代曾創下出生數全國第1。坐落於福州街與南昌路口，30幾年來，陪伴許多臺北市民成長，彷彿「人間註生娘娘」，守護著婦女及幼兒的健康，其原名為臺北市立婦幼醫院，後來隨著業務量增加，70年9月改制為臺北市立婦幼綜合醫院，並於民國94年與其他市立醫院整併後，成為「臺北市立聯合醫院婦幼院區」。

溫馨童趣院區 減低就醫恐懼

婦幼院區於民國94年至95年改建，95年11月重新開院後，增添了



婦幼院區的母乳庫，及時挽救了許多小生命。(圖／婦幼院區提供)



溫馨的內部裝飾，讓大人小孩都能放鬆。

不少溫馨與童趣；不論是米黃色外牆磚及山型磚，搭配金屬板送子鳥圖形裝飾，還是可愛動物圖案，都流露出溫暖、安全與關懷的意象，有助減低兒童就醫的恐懼感。這件整修案更獲得96年都市彩妝徵選活動的「公有建築物整建維護／更新類」銅獎。

民國97年，臺北市政府醫療總顧問吳香達醫師推薦原臺北榮總婦產部主任袁九重醫師擔任院長，婦幼院區的發展在臺北市政府的全力支持及醫療團隊的努力之下日益完善，即便在少子化的衝擊下，生產數仍穩定攀升，去年更躍居全臺北市總出生數排名第3名。

完整的優生保健 貼心的早產兒照護

近年來，由於醫療與科技進步，發現許多遺傳疾病其實可被預防，民國62年，榮總在吳香達總顧問規劃下，和臺大率先設置第一個優生保健中心。有鑑於此，婦幼院區成立了遺傳諮詢中心，使疑似或異常的個案得以即時獲得確認診斷與處置，降低先天性缺陷兒發生；並且統一規劃執行

所有市立聯合醫院的妊娠早期及中期唐氏症等遺傳疾病之診斷，成為一個國內重要的篩檢及訓練機構。

嬰幼兒的健康成長也是婦幼院區持續關懷的重點，例如兒童心智發展遲緩的原因很多，其中有半數左右原因尚不明，要及早發現並接受治療。所以婦幼院區成立了國內規模最大、最完整，擁有跨科部醫療專業人員的早療中心，提供3歲以下發展遲緩兒童的評估。

婦幼院區在早產兒照護上也享譽盛名。不同於過去只著重在維持早產兒的生命，婦幼院區於民國89年引進「發展性照護學理」，進一步關心早產兒未來的生活品質，提供一個「類子宮」的成長環境。

護理長葉淑芬表示，婦幼院區提供完善的「袋鼠護理」，透過父母的配合，讓早產兒像在肚子裡一樣能感受媽媽的體溫、聞到媽媽的味道。此外，保溫箱亦模擬子宮內的環境，使用「圍介捲伏巢」、讓寶寶呈屈曲的姿勢、並將周圍環境光源調暗及醫護人員輕聲細語，不讓早產兒於發育

完整前受到外在過度刺激。

使用這樣的照護方式，能減少早產兒合併症的發生（如腦出血、視覺、聽覺障礙等）。去年一名29週即出生、僅有910公克的早產兒，在婦幼院區的照顧下，只住院60天，即健康地返家；民國97年在婦幼院區的「早產兒回娘家」活動上，一名出生時僅980公克的早產兒，已長成健康活潑、功課優異的國中生。

由於早產兒需密切照顧監測，家人難免感受心理壓力，婦幼院區引進了「出院準備室」，模擬居家環境，讓全家人學習如何自行照顧早產兒，一有問題馬上有醫護人員可供詢問、協助，幫助父母增進出院後居家自行照顧的信心，也可減少不必要的住院及回診次數。

深入社區 婦女幼兒一輩子的好厝邊

近年來，隨著高齡化及文明病肆虐的時代來臨，本身是婦癌專業的婦幼院區院長袁九重表示，子宮頸抹片檢查成功地使得子宮頸癌發生率、死亡率下降，是一個早期癌症篩檢預防的成功範



保溫箱盡量模擬子宮內的環境，幫助早產兒健康發育。



「出院準備室」讓早產兒的家長在寶寶出院前學習自行照顧方式，有效減少日後回診次數。



24小時母子同室的設計，讓媽媽得以隨時見到心愛的寶寶。

例。現今乳癌是婦女癌症中排行第一，早期發現早期治療十分重要；婦幼院區的零期癌確診率相當高，約佔乳癌中40%以上，在國際領域中毫不遜色，因而救助了許多的病患及家庭，節省了龐大的醫療成本，在2008年及2009年更榮獲國家品質標章（Symbol of National Quality，SNQ）。由於婦女癌症病患的增加，婦幼院區正規劃成立婦癌中心。

除了持續勤奮扮演「接生婆」的角色，婦幼院區也走入社區、到里服務，推廣各種衛教活動、宣導婦癌篩檢，擔任社區婦女媽媽的癌症問題諮詢師，成為關心婦女、幼兒健康一輩子的好厝邊。

► 北市立聯合醫院婦幼院區

地址：福州街12號

電話：2391-6471

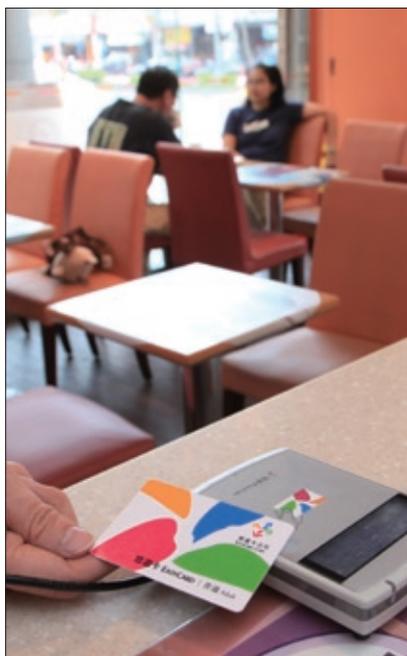
網址：www.tpech.gov.tw → 點選「和平婦幼」 → 點選「婦幼院區」

一卡任我悠遊 全臺走透沒煩惱

文/葉保玉 攝影/王能佑



從最初搭乘公車和捷運的電子票證開始，悠遊卡的功能持續延伸。



今年4月1日開始，悠遊卡也可以作為小額消費的電子錢包使用。

試著想像一下，在神清氣爽的清晨出門運動後，前往咖啡廳享用香濃的咖啡與早餐，回家途中經過便利超商順便買份報紙，之後與朋友相約看電影，搭捷運赴約，散場後，搭公車回家，途中也許再到藥妝店添購生活用品，一天所需的吃喝玩樂，是否能夠只要一身輕便裝扮，一張悠遊卡就能完成呢？而這正是悠遊卡成為電子錢包後，為民眾帶來的輕盈生活。

現在開始，這樣的想像成真了，「一卡在手，悠遊全臺」的便利生活，終於在今年4月1日正式實現，現在臺北市民持悠遊卡不再限於搭乘捷運、公車等交通工具的付費，也能在全臺的超商、連鎖咖啡店等通路扣款消費。



到咖啡館使用悠遊卡消費，輕鬆又方便。

悠遊卡購物正式上路 民眾期待成真

由於臺北市地域及生活結構特性，能搭乘捷運、公車的悠遊卡，發卡量從民國95年底850多萬張，短短不到4年時間，增加至1,840萬張，每日的交易筆數，也從民國95年平均每日約245萬筆，成長至民國99年平均每日超過350萬筆，意即有數千萬的民眾皆肯

定悠遊卡的便利性。

而根據民國98年第二季聯合報系行銷公司進行的市場調查，高達64.1%的悠遊卡持卡人，皆有使用悠遊卡小額消費功能的意願，其中更有72.9%的民眾希望能在便利商店使用悠遊卡消費，足見民眾對悠遊卡小額消費的高度期待。

悠遊卡小額消費服務上線後，

全國包括7-ELEVEN、全家便利商店、萊爾富、OK超商等4大超商在內，共超過1萬家特約商店可使用悠遊卡付費。持卡者除了可以享受多元功能帶來的便利性，使用區域也遍及全臺，突破過去只限大臺北地區及特定區域可以使用，而且僅能用來搭乘交通工具的瓶頸。

目前悠遊卡完成洽談的合作對



民國95年突破850萬張發行量的悠遊卡，短短幾年間已經增加到1,840萬張。



不論通勤還是消費購物，一張悠遊卡就能搞定。



臺北市長郝龍斌（圖中）宣示推動悠遊卡拓展至小額消費領域的決心。

象，除了全臺4大超商，另外還包括天仁茗茶、星巴克、IS COFFEE、Afternoon Tea、Cold Stone、屈臣氏、康是美、頂好超市、松青超市、美麗華影城、大魯閣棒壘球打擊場、Yamazaki、Mister Donut、Dunkin Donuts、新東陽、達美樂、無印良品等通路，凡持有悠遊卡的民眾，前往特約店家消費，結帳時，只要出示悠遊卡感應隨即扣款，短短數秒時間，店家與消費者都省去找零錢數硬幣的麻煩，應用範圍更遍及全臺與離島。

郝龍斌：借鏡國際大城 Easy Life with Easy Card

「臺北市要成為一個國際化的商業都市」是臺北市長郝龍斌當年競選市長的重要政見，而為了讓國際商務人士與觀光客在臺北感覺到「便利性」，郝龍斌認為，能有一張集結交通票證、錢包，甚至是身分識別功能的卡片是重要關鍵。

郝龍斌指出，許多國際城市早有電子票證小額消費措施，像是香港的「八達通卡」、新加坡的「EZ-link卡」、日本則有「Suica卡」，其方便性也常為各國觀光客津津樂道，觀光客到當地旅

遊，只要先在機場買卡，就能搭乘地鐵或巴士，不論到百貨、餐飲或服飾等商店消費也都不成問題。為此，他在上任後便廣徵各界學者專家意見，並給予悠遊卡公司全力支持，希望讓悠遊卡小額消費機制盡快上線，而悠遊卡電子錢包功能開通，國際人士都能享受其便利性，臺北市，甚至全臺灣在便利性方面也終於趕上國際城市。

多管齊下協商努力 創造便捷生活

臺北市政府以多管齊下的策略，爭取拓展悠遊卡使用區域及功能。臺北市長郝龍斌與悠遊卡公司一方面持續與金管會溝通、協調，爭取中央支持，同時陸續與其他縣市交通系統合作，讓市民即使走出臺北市也能享有同樣便利性。

郝龍斌在《電子票證發行管理條例》三讀時，更對外宣布市府推動悠遊卡拓展至小額消費領域的決心，這也是郝龍斌上任後全力推動悠遊卡功能觸角延伸至市政服務領域，目前包括動物園門票。



許多國際化的商業大城，都有電子票證小額消費的措施。



到市立動物園，也可以使用悠遊卡購買門票。



臺北市公用自行車的租借也整合在悠遊卡的服務中。

票、臺鐵、臺北市公用自行車、計程車敬老愛心車隊，甚至到市立圖書館借書，都能使用悠遊卡。

經過臺北市政府不斷地努力，行政院金管會在今年1月28日決議通過了悠遊卡公司申請辦理電子票證業務案，賦予悠遊卡跨領域使用權限，也讓悠遊卡從原先單純的交通電子票證搖身一變，成為全國第一張獲得金管會核准的多功能電子票證，正式跨足小額消費領域，讓你的皮包不再被零錢占用空間，只要一卡在手，就可全臺走透透。

然而，這樣的成果得來不易。悠遊卡從單純交通票證推行至今近8年，外界一度對於悠遊卡推行小額消費存疑，但為了帶給市民便利性，近年來，市府積極拓展卡片使用範圍，從搭公車、捷運、火車，到部分市立醫院開放悠遊卡掛號等，面對行政院金管會及外界疑慮，郝龍斌多次親赴中央積極溝通、協調，甚至向行政院長報告、釋疑。

郝龍斌體認到，為悠遊卡小

額消費取得法源依據才是治本之道，因此當初延聘具有法律及財經專業的連勝文擔任悠遊卡公司董事長，經過努力，不到1年時間，促使《電子票證發行管理條例》在立法院三讀通過，悠遊卡公司也在獲得金管會小額付費機制核准後，正式於今年4月推出電子錢包功能。

讓悠遊卡成為品牌 可以理財也進軍國際

在悠遊卡功能漸趨多元、成熟後，郝龍斌期許悠遊卡公司技術往前精進，並進一步成為一個「品牌」，讓悠遊卡的業務以臺北市為起點，逐步向外拓展。目前悠遊卡公司也陸續著手與泰國曼谷、烏克蘭等國家城市洽談技術交流。

很難想像，悠遊卡幾年前還只是張搭乘捷運、公車的卡片，化身為電子錢包的悠遊卡，除了帶給持卡人食、衣、行等便利性，對一般有小孩的家庭而言，可能也是一張「理財卡」。與其他家長相同，擁有3個孩子的郝龍斌，

經常為了給小孩零用錢而困擾，「給太少擔心孩子有需要時不夠用，給得太多又怕錢會掉，甚至有安全顧慮。」

悠遊卡開放小額消費功能後，郝龍斌認為，可解決多數家長的煩惱，因為悠遊卡最高儲值上限為1萬元，單筆消費上限1千元，而且還限制每天最多消費3千元。父母們給孩子零用錢能從悠遊卡儲值，孩子帶張卡，不用把鈔票、零錢放在身上，也令人更安心，重要的是，悠遊卡能辦理記名卡，也大大降低失卡風險。

想體會「一卡在手，悠遊全臺」的便利性嗎？不妨現在就輕裝出門，口袋只放悠遊卡，到城市巷弄逛逛，不論是沿街咖啡館還是轉角的超商，透過這張卡，你將會驚喜發現，在臺北生活，原來這麼方便容易！





(圖／松山機場提供)

虎躍六十 閃耀松山

松山機場 60 生日快樂

文／宋祖慈 攝影／王能佑

臺北松山機場，即將營運滿60週年了，從民國39年4月16日行政院核准籌備成立「交通部民用航空局臺北航空站」以來，這座位於臺北市松山區的軍民合用機場，從草創到繁華、甚至衰退、轉型的這一甲子，見證了我國一段精彩的航運史。

老故事新生命 見證經濟奇蹟

這座地處敦化北路末端與基隆河之間的軍用機場拓建為軍民合用機場時，周邊還是一片草原，而多年來在唯一一條東西向跑道



松山機場見證臺灣航運一甲子。(王能佑攝)

上起降的飛機，從螺旋槳軍用老母雞到噴射機波音B757、空中巴士A321……；航空公司也從C.A.T.（民航空運公司）到華航、遠東、復興等一家家成立。早年的松山機場，正是映照著臺灣經濟起飛的一面鏡子。

隨著旅客的陸續增加，松山機場在民國60年進行擴建，許多元老級的員工，也是在這個時期加入了服務的行列，然而在當年，搭飛機旅行可不是件普通的事！

根據老員工的描述，當時的松山機場是有電梯小姐的，更令人驚訝的是，30幾年前，機場設有售票看台，供民眾觀賞飛機起降，「全票5元、半票2元，開放時間從上午7點到下午7點」；老員工回憶說，許多送機的民眾以為可以從看台上像電影情節一般、依依不捨地與登機的親友揮手道別，沒想到看台的角度卻只能看到飛機起降，收票小姐經常得聽民眾失望的抱怨呢。

如今想來，買票看飛機多麼不可思議，然而那卻才是幾十年前的事而已，世事變化的速度，

並不比瞬間掠過眼前的飛機慢多少。

民國62年政府宣布推動「十大建設」，經濟快速成長，帶動觀光旅遊事業的發展，松山機場的正式名稱雖是臺北國際航空站，但由於地處市中心，地形受限制，已無法再擴建，載客量與貨運量均已達飽和，為了因應空運的發展需求，「十大建設」之一的桃園國際航空站（原名中正國際航空站）於民國68年2月26日正式啟用，所有國際航線遷移至桃園國際航空站作業，松山機場從此轉變為國內機場。

成為國內線機場後，松山機場又見證了「開放天空」的時代：民國70年代，政府開放出國觀光旅遊及大陸探親，並積極推動海外經貿，不但商業活動熱絡，國民所得也提高，搭飛機旅遊這件事已經不專屬於小眾；民國76年更在「開放天空」政策下，除原有華航、遠東2家航空公司外，陸續增加了復興、永興、臺灣、馬公、中亞、大華、長榮等7家航空公司參與營運，一時之間，機場機滿



兩岸直航包機為目前松山機場的重要業務之一。

今年10月底，松山機場將開啟3條國際航線。

為患，人潮絡繹不絕。

然而空運發達的同時，陸上運輸也不斷進化，第二高速公路及鐵路電氣化陸續完成之後，航空運量開始逐漸減少；民國96年高鐵通車後，西部航線幾乎全面被取代，松山機場面臨的是一次重大的經營危機。

作為國內民航空運的樞紐，松山機場的命運，跟東京羽田、首爾金浦或上海虹橋機場類似，它們都位於首都或主要商業都會區，也都曾是當地的主要國際機場，然在都市經濟發展、高樓遍布之後，因擴建不易，轉而在離市區較遠的地區另建國際機場，如成田、仁川、浦東機場，市區機場則轉型為專營國內航線。

國際直航 轉型再出發

松山機場總面積約182公頃（民航區83公頃），有東西向跑道1條，並設置各種導航設施，讓航機可以在低能見度及夜間安全起降；目前營運定期客、貨運、兩岸包機業務及普通航空業務。限於噪音管制，每日晚上11時至翌日上午6時為限制飛航時段。

民國97年兩岸包機直航開航後，松山機場投入服務往返於兩岸的商務旅客，取代衰退的國內航線業務，並預定在民國99年底，將第一航廈建築設施整建後調整為國際線，期望在永續經營的目標下，讓「松山飛航、風華再現」。

另一個好消息是，今年10月底松山機場將開航東京羽田、首爾金浦及上海虹橋3條黃金航線，加上臺北捷運文湖線直達松山機場站，未來這四個國際城市間的商務與旅行，將會更加便捷。



捷運松山機場站的開通，預期將為松山機場帶來新商機。



開心慶生 園遊會熱鬧登場

為慶祝臺北松山機場60週年站慶及辦理飛航安全宣導週，臺北市政府及機場相關單位將舉辦一系列活動，並結合2010臺北國際花卉博覽會共同舉辦「虎躍六十、閃耀松山」園遊會慶祝活動。

節目內容除了有航空公司空服員勁歌熱舞，所有參加來賓及觀眾還可一起享用慶祝松山機場60週年的60層大蛋糕，另外更有飛安有獎徵答，答對民眾有機會得到免費國際機票等大獎。

園遊會現場將邀請街頭藝人表演，並預計有各航空公司、空廚公司設置攤位提供餐點及

紀念品，讓民眾能以優惠價購得難得一見的相關產品。

►松山機場60週年站慶暨花博會宣傳及飛安宣導園遊會

時間：4/16（五）14:00～18:00

地點：松山機場前捷運噴水池廣場及第2停車場

電話：8770-3445

詳情可至www.tsa.gov.tw查詢



巡山員至巡邏箱記錄巡查時間。

擔任巡山員已近25年的蕭振中，每天大清早就開始巡查內湖轄區的山坡地與親山步道，碰到農忙用火焚燒農田的農民，就對他們進行勸導；看到登山客在捕捉蝴蝶，也提醒他們這是違規行為；遇到恣意在山林中濫墾、濫建、破壞自然生態的案例，更是視情況開罰，甚或沒收機具；有時還要配合社會局辦理濫葬墳墓的遷移，或在狂風暴雨中駐守災區巡視回報……。

蕭振中說：「我們的工作看似遊山玩水，但捍衛森林其實是一份出生入死的工作，山林間好多毒蛇出沒，而且由於取締山區違規案件，常遭到威脅，因而我們的工作常要力抗各種自然力與人為抗爭。」

臺北市山坡地面積共有1萬5千公頃，占全市面積55%，為使山坡地管理能更專業化，臺北市政府於民國99年1月28日由市長郝龍斌揭牌，成立全國第一個「大地工程處」，整合山坡地業務，統一事權，並推動前瞻性、預防性、整合性的山坡地安全治理政策，以因應極端氣候帶來的問題，並確保市民生命財產安全。

全國首創 大地工程處成軍

文／王宜燕 圖／臺北市大地工程處提供



臺北市山坡地占全市面積55%。(許斌攝)

山坡地衛星監測 杜絕濫墾濫伐

市長郝龍斌表示，「臺北市大地工程處」是他致力推動成立的山坡地專責機關，為全國首創。民國90年臺北市遭納莉風災重創，以及去年莫拉克颱風造成南部嚴重的災情後，更凸顯出山坡地保育的重要性，所幸北市府在納莉風災後，即對臺北市所有的土石流危險地區進行普查，並進行邊坡地整治及土石流防治工作，未來大地工程處負責整合，統一事權，將能更有效減少坡地災害，並營造優質的山林環境，造福市民。

產業發展局局長陳雄文指出，臺北市大地工程處設有企劃、道路步道、森林遊憩、土石流防治、坡地整治、坡地住宅及審查管理等7個業務科，這批生力軍將是臺北市山坡地的保母。以山坡地管理為例，除了透過巡山員巡查及民眾反映外，更將運用衛星影像變異分析判釋，主動找出違規地點，有效運用人力並讓違規無所遁形。

保育發展並重 打造優質環境

可別以為這批大地保母只是埋首於山林間，例如今年農曆春節爆紅，位於保護區內的白石湖吊橋，在年假期間吸引16萬多人次走過。這座臺北市第一座大跨距、全長116公尺的吊橋，就是在大地工程處的努力下，圓滿完工啟用。

該處特別注意山坡地住宅社區的安危，尤其在颱風及梅雨季節來臨前，結合專業技師團體，全面檢視北市山坡地住宅社區的安全；另外還將逐年針對北市約2萬5千筆人工邊坡建檔及進行安全檢查；因應時下的綠能樂活風潮，該處發起「種樹不打烊，減碳一起來」的活動，希望建設臺北為宅森林，擘劃出「臺北減碳地圖」，為即將於年底登場的臺北國際花卉博覽會增添更多綠意。

大地工程處首任處長林裕益指



巡山員巡山時常要力抗各種自然力與人為抗爭。



大地工程處主要工作之一在於營造優質的山林環境，造福市民。

出，該處肩負三項使命：首先是致力建構該處成為有「紀律、開創、效能」的團隊來服務市民；第二，山坡地管理將以「服務」為導向，輔導市民知法守法、加強山坡地保育利用相關法規宣導，也將針對不合時宜的規定，全面檢討修訂；第三，工作主軸以保育與發展並重，提供市民

「安全」的生活環境、「健康」的山林環境，以及「永續發展」的產業環境。

就讓我們對這批大地保母生力軍拭目以待，希望大地工程處的成軍不但能保衛大地，同時也守護市民，營造健康、永續發展的城市。

約旦籍的艾宏柏於1986年首度來臺，當時在師大國語中心學中文，問在大學學法律的他，為何遠道來臺學中文，他很得意地說，因他看準華人世界潛力無窮，學中文一定有前景，現在看起來，艾宏柏果然有先見之明。

艾宏柏不但來臺學中文，後來還考進臺灣大學動物系漁業生物組，在臺大修業5年取得學士學位，以身為臺大校友為傲。當時計劃學完這裡精湛的漁業技術後，回約旦一展所長，可惜約旦漁業不發達，他的理想也功敗垂成，此後他常往來約旦與臺灣之間，更因為熱愛藝術，現在成了少數的沙畫家之一。

愛好和平安全無虞 歡迎到約旦大開眼界

約旦的地理位置居歐亞非的交通樞紐，不但接受到3大洲的文明洗禮，境內什麼人種都有，堪稱種族、文化的大熔爐，也因而大部分約旦人一開口就能講3、4種語言。尤其，約旦緊鄰伊拉克、以色列、敘利亞、沙烏地阿拉伯等國，附近伊朗與伊拉克不和、以色列與巴勒斯坦敵對，可說四周烽火連天，所幸戰火並未波及到約旦。艾宏柏說，因為約旦人生性愛好和平，再加上約旦的領導人很有智慧，因而約旦是很安全的地方，來約旦做客也安全無虞。

艾宏柏很引以為傲的是，約旦

擁有豐富的觀光資源。若要看古文明，可到列為世界文化遺產的佩特拉古城大開眼界，這座古城是以天然的岩壁雕鑿出來，遊客必須以步行、騎馬或坐馬車的方式穿過由天然峽谷形成的蛇道，才能一睹其瑰麗的丰采；到有「東方的龐貝古城」之稱的哲拉西（Jarash），則可觀賞有一千多根柱子的走道與古羅馬劇院遺跡；至於舉世聞名的死海是地球表面的最低點，此處有一座標明「海平面」的石碑，石碑以下400公尺才是真正的死海；另外要領略沙漠風情，則可到沙漠城市華迪倫（Wadirum），這裡每年舉行跳傘活動，而且飯店是帳篷樣式，可讓人體驗貝都因人的生活方式。

艾宏柏說，約旦的土地面積是臺灣的兩倍多大，但總人口只有600萬人，因而放眼望去到處都很遼闊，不像臺灣地狹人稠。而約旦人也很少人戴眼鏡，艾宏柏

臺大校友艾宏柏

來自約旦的沙畫家

文／王宜燕 攝影／王能佑



說他因久居臺灣，「入境隨俗」也得了近視眼，跟著大部分的臺灣人一樣戴起了眼鏡。艾宏柏認為，約旦人與臺灣人很像的地方是都很好客，在約旦，如果上門向人要杯水喝，主人可是會拉著你進門，不但奉茶還招待吃飯、住宿，相當熱情。

約旦家庭凝聚力強 細緻沙畫展現世界觀

跟臺灣很不一樣的是，約旦的學子下午2點放學、一般的上班族下午3點就下班，再加上約旦人是



下午4點才吃午餐，因而全家人會一起共進午、晚餐，很少外食，而且約旦人非常重視家庭，全家人每天聚會，家庭成員會一起分享白天發生的大小事，家庭的凝聚力很強。

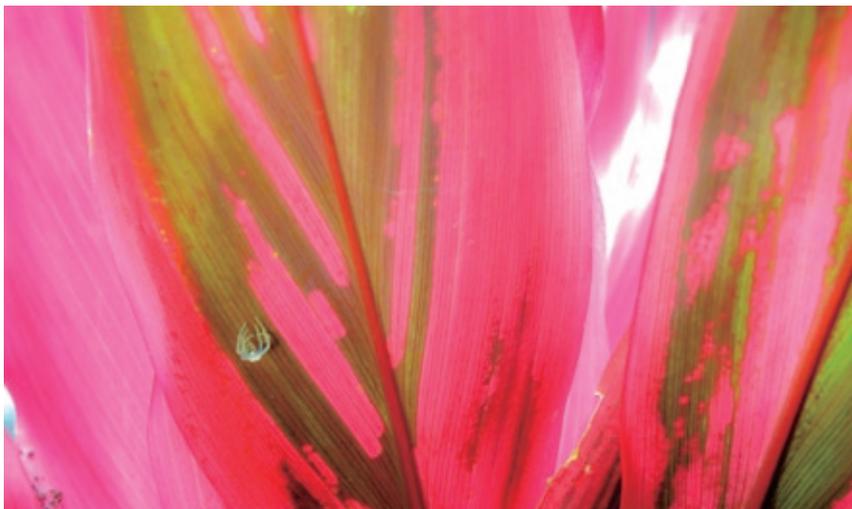
目前是沙畫家的艾宏柏解釋源於約旦的沙畫，是用很細緻的沙一層一層堆在透明的瓶子裡，所以是立體的，作畫時要有很大的耐心與細心，一個小錯誤就要重新開始，是費工且困難的沙漠藝

術。他的創作靈感多來自沙漠主題、臺灣風光、非洲景致，或是從Discovery頻道的內容而來，所謂「一沙一世界」，欣賞艾宏柏的沙畫也很像來趟環球旅行。

問艾宏柏最喜歡吃的臺灣美食是什麼，他立刻回答是臭豆腐，而且他第一次吃就上癮，接連著3天都跑去夜市大快朵頤，他直說，臭豆腐很奇妙，聞起來是臭的，但嘗起來卻美味無比。他最喜歡的地方是陽明山，這裡的空

氣清新，景致開闊，夏天他幾乎天天都會上陽明山透透氣。

艾宏柏希望臺北處理垃圾的方式能再妥善地規劃，讓大家都輕輕鬆鬆「倒垃圾」；另外，臺北的停車位一位難求，是否在進行都市規劃時能多思考這方面的解決之道；他也希望道路劃設的紅、黃線能再彈性一點，讓臨時停車多些便利性。



公園社區的中央公園

民生公園

文／葉景豪 攝影／許斌

如果每個社區都有屬於自己的顏色，那麼民生社區的顏色，就是綠色，一種沐浴過春雨，然後再被太陽烘乾的草綠色，暖暖的，讓人有不再煩躁的安心。

民國53年配合市區向東發展政策而規劃的民生社區，引進國外集合住宅、集體重劃的概念，將基隆河邊110公頃的稻田開發為臺灣第一座的美式模範社區，除了整齊寬敞的林蔭道路、校園、超市、銀行、郵局、運動場等完善的生活機能外，僅有10個里的民生社區，更容納了25座散布其間的大小公園，綠地占了整個社區約十分之一的面積，也就是說，平均走10步路，就有一步踏在公園裡，因此，民生社區也可說是全國鄰里公園的濫觴。

根據統計，松山區共有4座超過1公頃的大型公園，分別是民生公園、三民公園、富民生態公園以及民權運動公園，而坐落在民生社區中心的民生公園，也像是串

聯起民生東路上各個小型公園的中軸，旖旎出整個社區的綠意。

鑲嵌在社區的季節感

被社區居民慣稱為「中央公園」的民生公園，位於民生東路5段和延壽街間，面積1.8公頃，從民國62年闢建以來，早已成為附近居民最熟悉的休閒場所，更因為緊鄰住宅區，公園裡的每個角落、每段時間都有適合不同族群的朋友活動的空間，而公園裡隨著時序更迭而轉換的花開花落，更將季節之感延伸到住家的前庭後院中。

鑲嵌在住宅區中的民生公園，被小巷弄劃分成3個部分，呈現出十字型的街區格局。每個區塊的周圍都整齊地繞著枝芽繁茂的大樹，這些默默與公園一起長大、陪伴社區數十年來發展的樹群，與其他老舊的公園相較，少了因為歲月而顯露的紛雜，和都市更新後新建的公園比起來，又多了

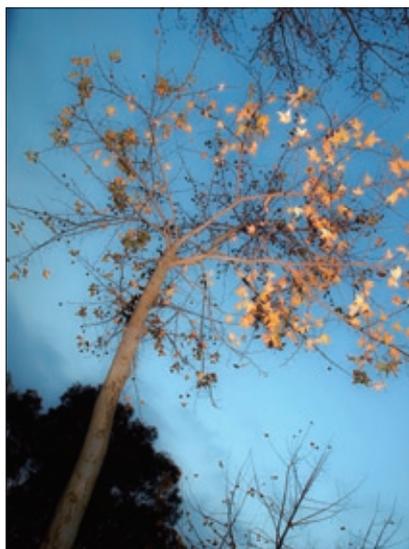


每個人都可以在民生公園裡，找到最舒適的角落。

一分歷經時間演繹的隨興生機，也就是說，公園裡有著適合居民作息的環境，也有著依循自然而展現的步調。

展演社區活力的全方位公園

從民生東路5段進入，首先可以看到的是規劃成綜合運動場和體健設施的公園北側，常有附近的民眾來此打羽球、活絡筋骨，場地兩旁種了每年秋冬都會轉黃的楓香，撐起頭頂一整片開闊的藍天，在人車熙攘的民生東路旁，這塊閒暇的空地就像通往悠閒慢



每年秋冬轉黃的楓香，在民生東路熙攘的一角撐起一整片開闊的藍天。

活引道，順著飛起的羽毛球，視線也往後方的中央廣場延伸。

若從南側的延壽街進入，則會先看到臺灣欒樹下大片面積的兒童遊戲區，這裡除了是附近小朋友平常最喜歡的遊戲場地，更是幼稚園安排校外輕鬆行的首選之一。

夾在公園南北側間的主要區塊，是公園裡最有人氣的中央廣場了，從清晨到夜晚，各式各樣的活動在這個大型的活動場地進行著，早上跳土風舞的長青族、午後忙裡偷閒的上班族、向晚談



鑲嵌在住宅區的民生公園，早已成為居民作息中最熟悉的空間。

天說地的老人家、入夜後散步遛狗的老鄰居，大廣場上展演了社區充滿活力的日常作息，也提供附近居民情感交流互動的難得機會。

不同於公園北側栽植的楓香與南側的臺灣欒樹，中央廣場周圍除了種下臺灣欒木、榕樹、印度香蕉樹等常綠喬木外，更有白千層、欖仁樹、鳳凰木以及櫻花等在四季展現不同風情的樹種。其中，春天盛開的櫻花就位於靠近介壽國中的方向，而如同夏日艷陽般的鳳凰木，以及每年秋冬總是落葉散盡的欖仁樹則錯落在廣場四處，在大自然的巧妙安排下，不同季節的民生公園，展現出最時興的妝容。

與自然調和的安心步調

中央廣場東西兩側的空間，則分別鋪設了具有生態概念的環園散步道，會有這個設計，主要是增加鋪面的透水性，還有地下水的涵氧量，簡單來說，就是讓步道下的土地能有足夠呼吸的空間。

臺北市政府公園路燈工程管理處表示，早年在設計民生公園時，因為還沒有與自然共生的觀念，所以當時整個公園都鋪上了



榕樹下設計成棋盤格的方形座椅。(王能佑攝)



公園北側規劃成綜合運動場和體建設施，是附近居民活絡筋骨的地方。(王能佑攝)



春日盛開的櫻花，將民生公園妝點出最時興的季節感。(王能佑攝)

水泥地，興建公園反倒成為對土地的一種破壞，因此，在民國93年整修時特別注意改善，同時也在散步道的樹蔭旁設置了方便民眾歇腳的流線型座椅，讓步道沿途增添視覺蜿蜒的流動感。

此外，對棋藝有興趣的民眾，還可走訪位在公園東側的榕樹廣場，一旁的涼亭是附近居民「紙上談兵」的熱門場地，幸運的話，還能在此觀看精彩對弈的棋局，而涼亭外的榕樹廣場，更將公園之前用來作車堵的石塊改裝成散落在榕樹下的方形座椅，並刻意排成棋盤格的形狀，一方面有公園今昔對照、新舊傳承的意味，一方面創造出與涼亭內呼應

的有趣景象。

或許，這就是民生公園還有整個民生社區讓人安心的地方：總是在計畫好的時間與空間裡慢慢熟成，遵循著與自然調和的規則運行，春夏秋冬、日出日落，變黃的楓香凋落後，被春雨洗淨、陽光曬暖的新芽，也將在這個季節抽出。

►民生公園

地點：民生東路5段36巷4弄與8弄兩側

交通：可搭乘公車12、63、225、248、262、518、521、612，於聯合二村站下車。



〈站在圓球上與爪子上的野兔〉／松仁路3號中油大樓入口戶外廣場

臺北天空

文／周純慧 攝影／許斌

就要騰躍而起，向著湛藍色的天。綿綿白雲緩緩飄過的，是一個接著一個的無垠想望，從遠方的一處來，向遠方的另一處去。旅程中，變換著不同的姿態，在想像的國度裡，恣意伸展。生命最初的原始活力，一如原野上奔相追逐的野兔，矯捷、靈敏，還有那麼一絲絲不經意的豪邁與奔放。

這一片天，吸引著許多仰望的目光，為求學負笈而來的青春年少，為追尋理想而來的年輕時光，以及，為了奮發上進而來的打拼歲月，一一匯聚成城市裡豐富而精彩的生命力量。於是，那豪氣干雲的各項建設，在這裡逐漸茁壯，而那努力維持著新舊平衡的堅毅與柔軟，更讓這裡累積出許多期盼和美感。

就在這裡實現夢想！就在這裡看見希望！臺北的天空，不只有你我年輕的笑容，還有更多更多的無限可能，可以任由你我盡情揮灑。



Budapest

布達佩斯

文·攝影／鍾雲蘭

多瑙河明珠的美麗與哀愁

在金融風暴風頭浪尖上的2008年底，我再次踏上睽違20年的匈牙利首都——布達佩斯。這次我不再扮演走馬看花的過客，而是準備與她好好談上一場戀愛的旅人。

旅居觀光勝地 安步當車探索布城

租賃的寓所剛好位於聖史提芬大教堂和多瑙河最美的地標——塞切尼（Széchenyi）鐵鍊橋之間的巷道，距離2個著名景點都只有2、3分鐘的腳程。後來我更驚喜地發現，整個布達佩斯的古老和現代的精華，盡在我這個家庭主婦的日常生活圈內。

當枝頭的嫩芽捎來早春的訊息時，我的布城探險采風之旅於焉展開。我漫步到鐵鍊橋頭搭乘沿著多瑙河行駛於佩斯區的2號電車，先往南到自由橋（Szabadság

híd，俗稱綠橋）旁的中央大市場報到。

初來乍到，市場古典華美的外觀門面會讓你誤認是哪一棟名家建築，而內部3層樓的挑高空間裡，攤位規劃井然有序，果菜攤、魚肆、肉鋪、手工藝品店應有盡有，但絲毫不聞葷素交雜的腥羶氣味，且地板光潔明亮到曾令我差點滑跤。每個攤位逐一逛來，細挑慢選，頗能享受多樣化購物的樂趣，堪稱為布達佩斯傳統市場的現代化櫥窗。

這裡是本地市井小民甚至餐館大廚每日採買新鮮魚肉蔬果生活所需的大本營，也是外來遊客選購紅椒粉、泡菜、鵝肝醬、貴腐甜酒（Tokaji Aszú）等當地特色食物和民俗紀念品的必訪勝地，說它是觀光市場也不為過。

恢宏建築中 窺見奧匈帝國餘暉

採買結束，我通常安步當車一路閒逛返家。這個城市的建築藝術之美真是無所不在，我隨興在大街小巷中穿梭，處處都撞見驚喜。不用說叫得出名字的皇宮、教堂、博物館與火車站，尋常的拱廊商場、咖啡屋、銀行，甚至民宅院落也都流露出一凡的大家風範氣質，不難遙想當年奧匈帝國的風光盛況。

其實，從鐵鍊橋經過伊莉莎白橋到綠橋這一段多瑙河右岸輻射出去的寬帶，原是古老的城中心。在奧匈帝國鼎盛的1860年起，布達佩斯開始大興土木進入城市發展的黃金時代，大量揉合巴洛克、哥德式和新文藝復興古典風格的建築群陸續在這個區塊興建擴散，城裡幾棟知名的經典建築



都是那時期的作品。例如，鐵鍊橋以北的匈牙利國會大廈即出自建築大師之手，其規模和藝術價值不下於倫敦西敏寺議會，享有「多瑙河皇冠」的美譽，而對岸與之遙望的漁夫堡建築風格饒富童話趣味，也是重要的觀光地標。

匈牙利人也酷愛為名人塑像，喊出「生命誠可貴、愛情價更高，若為自由故，兩者皆可拋」永垂不朽名句的詩人裴多菲（Sándor Petöfi），不僅以俊美的雕像昭告世人他短暫生命的存在，走著走著，又望見以他命名的街道和廣場。看到「十月六日街」、「三月十五日廣場」的街名，也不必奇怪，這些日期都記錄了匈牙利人自19世紀中葉以來爭取獨立自由、可歌可泣的事蹟。這個城市的一草一木、一磚一石，甚至街道名稱，背後都有一段令人聞之動容的典故。

捲筒外形的Kurtoskalacs
麵包，極具匈牙利特
色。（攝影／陳雷）

Budapest

布達佩斯的建築藝術之
美無所不在，大街小巷
處處都可見到驚喜。

走累了想歇歇腳，大街小巷林立的咖啡屋和糕餅店任你挑選。匈牙利的王公貴族和騷人墨客自19世紀末起養成了

到咖啡屋聚會清談的雅癖，因而逐漸發展出咖啡社交文化。布達佩斯有很多歷史悠久的咖啡屋，雖然不如巴黎的左岸咖啡館因有眾多近代名人的加持而舉世聞名，但是它們至今仍保留當時巴洛克、洛可可式極盡奢華的裝飾風格，只要一杯咖啡的價錢，便能讓你擁有貴族般的享受。

說實話，用玻璃杯盛裝、上面浮著厚重奶油的匈式咖啡，令人難以消受，然而，我就愛布達佩斯咖啡屋內古老悠閒的氣氛。

布城步調緩慢 臺北朝氣蓬勃

擁有這麼瑰麗的建築遺產和豐富的文化底蘊，布達佩斯應該是一個令匈牙利人感到驕傲的城市。但是，鏡頭拉到觀光區之外的巷弄胡同裡，門面年久失修顯露破敗之像的灰暗建築歷歷在目，且比比皆是。而路上擦肩而過的當地人面孔則少有笑容，一家家門可羅雀的商店和餐廳裡的服務人員也多滿臉怨氣。背負著沈重的歷史包袱，加上轉型改革之路走得顛顛簸簸，致使生活更為窘迫，如今呼吸著自由空氣的匈牙利人並不快樂。

一項2006年的調查印證了匈牙利人不但是「憂鬱的民族」，自殺率也是全球第二高。我想起數年前的一部電影《布達佩斯之戀》，它的原名竟是Gloomy Sunday，對！就是Gloomy這個字，整座城市給人的感覺是冰冷、陰鬱、落寞的，呈現一種繁華落盡的灰暗色調。諷刺的是，布達佩斯可是全歐洲日照最多的城市呀！

時光在布達佩斯的流動是緩慢

的，甚或停滯的。我不禁懷念臺北的快節奏步調。臺北市市容雖不具布城的歷史厚重感，但是，鋼骨建築充斥的都市叢林中卻蘊含一股向前衝的動力，連馬路上步履匆匆的行人也煥發蓬勃朝氣。兩城相比，布達佩斯像一個已近遲暮的美人；而臺北市則如亟欲展翅高飛的年輕小夥子。

每當我想揮去那抹滄桑悲涼時，我便走到河畔搭上2號電車，或朝南或往北沿途欣賞百看不厭的多瑙河美景。綿延全歐伸展幾達3千公里的多瑙河奔流到布達佩斯短短28公里，不但創造了這個城市豐富多樣的文明，馬格麗特橋以南兩岸多層次民俗風格的建築群，搭配連接布達和佩斯雙子城各具不同面貌和風情的7座橋樑，架構出一幅波瀾壯闊、氣勢恢宏有如史詩般的景觀圖畫。此時，我深刻體會到「一條河流使一個城市偉大」的真諦。

燦爛夜晚 風情萬種

而入夜以後的多瑙河在燈光的烘托營造下，更是璀璨奪目，

美得令人窒息，只要河風不緊，我幾乎每晚都在河岸流連徘徊。到了夏天華燈初上時分，吉普賽藝人演奏的曼妙樂聲從戶外餐廳流瀉開來，古典現代音曲交相爭鳴、此起彼落，伴著多瑙河如斯美景，令人升起蕩氣迴腸的感動。

有時我也會隨俗跟著遊客的腳步，直接跨過鐵鍊橋登上布達城堡山皇宮區，去緬懷帝國舊日的風華，或者逛到商店餐館林立的瓦齊（Vaci）街步行區，街頭的弗洛斯馬提（Vorosmarty）廣場是市民和觀光客最愛的約會地點。每逢大型民俗節日，這裡便架起販賣手工藝品和當地食物的臨時攤位，市政府並搭建野台邀請民俗技藝團體表演歌舞，從高亢的民歌吟唱和男子拍腿舞中，我終於看到匈牙利人展現出難得的熱情和活力。我也曾在這個露天舞台意外觀賞到來自東歐鄰國的土風舞演出，濃烈的民俗色彩令人驚豔。

觀光市集到了夜晚更是人聲鼎沸，若遇到氣溫驟降，每家食



書店附設的咖啡屋裝飾得金碧輝煌、高貴氣派，但是咖啡卻十分平價，只要新臺幣70元，便能擁有貴族般的享受。



布達佩斯多瑙河兩岸的夜景有如璀璨的夜明珠，光彩奪目，美得令人窒息。（攝影／陳雷）



肆都售有東歐特有的熱紅酒供遊客驅寒，川流不息的人潮從廣場一波波蔓延到整條瓦齊街，只見人手一杯熱氣騰騰的紅酒笑著鬧著閒逛著，空氣中飄著食物的香

味，這樣喧騰的場景提醒我原來這個城市也有光有熱。

我取瓦齊街的諧音戲稱這是布城的「華西街」夜市，這裡的市集主打的是民俗藝品，並不似臺

仿照1944年猶太裔受難者留下的鞋子製成的鐵鞋標本，一雙雙擺放在河邊供後人憑弔。

弗洛斯馬提廣場的節日觀光夜市裡，攤販當場烹炸當地有名的香腸和油餅，看了令人垂涎三尺。
(攝影／陳雷)





位於市立公園內的塞切尼公共浴場有一個足球場大。(攝影/陳雷)

北「正牌」華西街以平價小吃取勝；相反的，瓦齊街夜市攤販的食物價格並不平易近人，只有觀光客才甘願付出2、3倍的價錢嘗鮮，為的就是融入那種節慶歡樂的氛圍。

普羅大眾溫泉 融化城市冰冷外表

在冬日嚴寒的布城，要趕走身心的寒意，還有另一個好方法，那便是去洗個美美的溫泉澡。

布達佩斯擁有豐富的地熱資源，而且所有的天然溫泉浴湯就位在城中心，從馬格麗特橋北端往南到綠橋的布達區，沿岸分布了好幾個知名的溫泉池，建築風格各異，泉水也各有不同的療效。最受市民和遊客歡迎的泡湯去處，莫過於市立公園內的塞切尼公共浴場。

搭乘歐陸第一條地鐵1號線，抵達英雄廣場的千禧紀念碑下車走入公園，一眼便望見躺臥在群樹環抱中新巴洛克式風格的巨型建築，進門入場主廳設計得富麗堂皇，已經夠讓人嘖嘖稱奇，購票深入後，內部更是別有洞天。

這個浴場的熱泉溫度可達攝氏76度，泉水富含硫磺、石灰和氧化鎂的礦物質，但是，它最吸引人的是超大的露天溫泉池，讓地處

內陸、無法親近大海的匈牙利人不論寒暑皆能享受戲水之樂。

除了溫泉，布達佩斯也有清涼消暑的冷泉。酷熱的夏天，你可以泡在冰涼的冷泉中，看書下棋，兼作日光浴；冬日泡湯的經驗更令人難忘，緊裹著浴巾、從溫暖的室內池一路打著哆嗦走進寒風甚或飛雪中，然後將自己投入氤氳繚繞的泉水中，寒氣立消，暖意布滿全身。而廊柱、希臘神話人物雕像環繞四周，間或有陽光投射下來，光影迷離，如夢似幻。

布達佩斯市民真是得天獨厚，不用特別挑日子或飽受舟車之苦，隨興搭上便捷的大眾交通工具，很快便可縱身下池與泉水擁抱親吻。這得歸功於土耳其人，鄂圖曼土耳其帝國近一個半世紀的統治期間，在匈牙利全境廣建公共澡堂。異族入侵雖然帶來難以磨滅的亡國傷痛記憶，但是土耳其人這項海角天涯樂此不疲的癖好，卻打開悲情匈牙利人的心扉，引領他們走進溫泉的美妙世界。

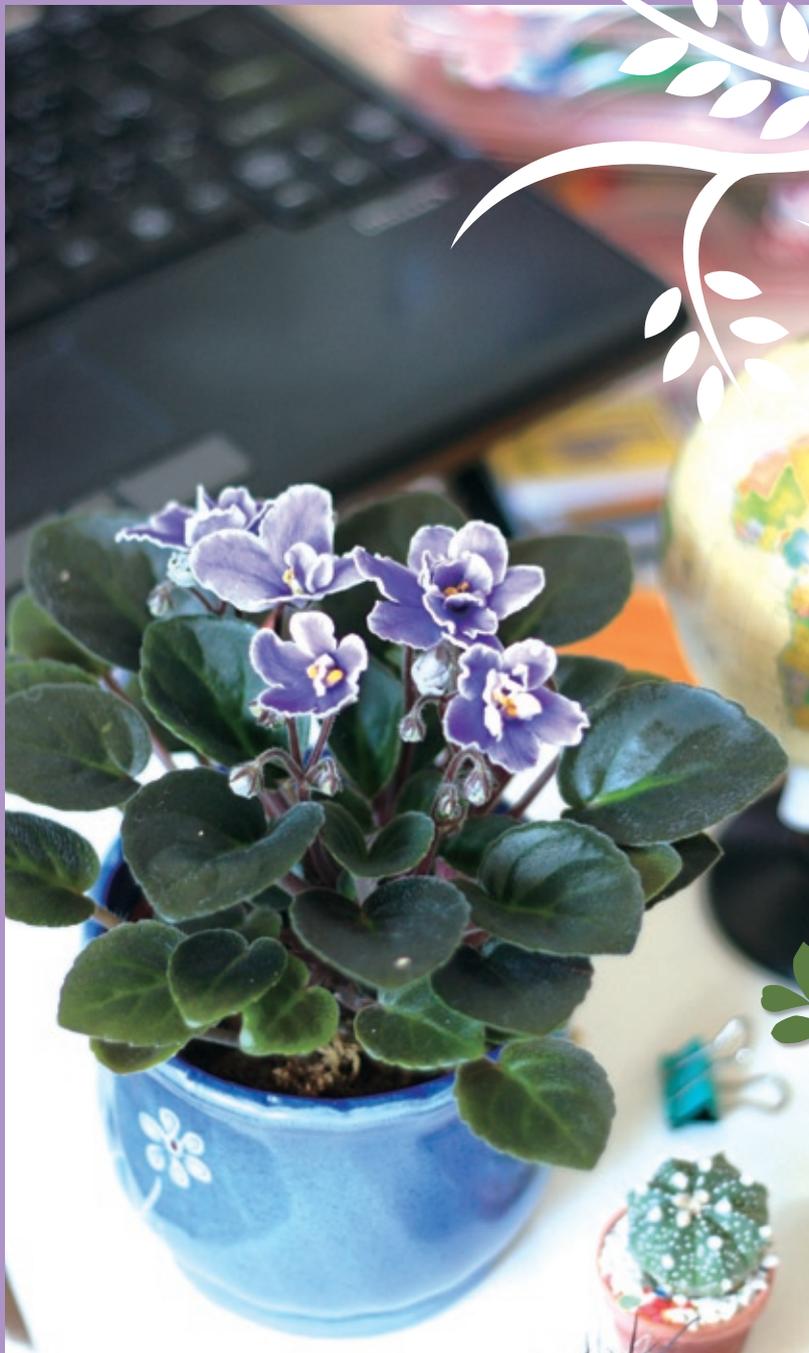
在臺北北投，泡湯逐漸發展成講究隱私、個人化的時尚；在歐洲其他國家，泡溫泉則是奢華的享受；但是，在布達佩斯，溫泉

已算是公共資源，各處的大眾浴場入場價幾乎都是統一收費，價錢比歐洲他國便宜。許多大型溫泉浴場不但有水療池和三溫暖，也分別設有成人和兒童游泳池，結合了醫療、休閒、運動和社交等多重功能。值得一提的是，匈牙利官方也認同溫泉的療效，常見在買票的隊伍中有許多當地人手上拿著醫生的處方箋，憑此購票可以享有極大的折扣。

泡湯可以說走入普羅大眾的生活，構成布達佩斯獨特的文化內涵！溫熱的泉水終年在地底潺潺流淌，融化了這個城市冰冷的外表！

旅居布達佩斯一年多來，每日生活在其中近距離看她，她的過去和現在總是糾結纏繞在我心目中，我多麼希望自己是個短暫停留的單純遊客，只看到她的美麗，而不用感受她的哀愁。

其實，只要照著觀光指南按圖索驥，「東歐巴黎」、「建築藝術之都」、「溫泉之都」、「咖啡之都」等所有加諸布達佩斯身上的頭銜美稱，依然可以一一獲得印證。我深信只要不斷用心擦拭，這顆多瑙河明珠便能恢復往昔璀璨耀眼的光芒。



▶ 拈花惹草

為工作 抹點綠

神清氣爽更有勁

文·攝影／葛晶瑩

在一連幾期介紹了簡單的植物種植與養護的基本概念後，這次讓我們把綠意帶進個人的工作空間裡，在辦公桌上增添一些自然的元素，利用小盆的植栽，讓一成不變的上班心情大大地不同。

綠色植栽不但可以點綴裝飾工作空間，還可以淨化調節環境，簡單放上一盆植物，在工作煩躁時，看一眼轉移情緒，再度投入工作時又充滿動力；尤其是長期在室內工作的人，疲累時，看看



在辦公室增添一些綠色元素，轉換一成不變的上班心情。



直立生長不蔓生的植物，如馬拉巴栗，比較適合擺放在擁擠的桌面。



種子盆栽也十分適合擺放在辦公桌上，圖為柚子的種子盆栽。

綠色植栽，可讓眼睛獲得休息。

而生氣蓬勃的植栽與插在水中的切花不同，植栽充滿生命力，會不斷成長，給予種植者欣喜與成就感，為緊湊高壓的上班時光，增添些許溫柔期待。此外，桌上放盆可愛的植物，有時還能開啟同事間的話題，無形間增進人際關係。因此，千萬別小看一盆桌上的植栽。

綠化工作空間基本守則

與在家中時花養草不同，在個人的工作環境中擺放盆栽，較難隨心所欲，因而需要特別注意植物種類的選擇與擺設的原則。

首先由於辦公室多為密閉環境，室內的人造光源雖明亮，但還是不如有日照的戶外環境，因此，在種類的選擇上，建議從耐陰性強的室內植物著手，像是黃金葛、虎尾蘭、蔓綠絨、網紋草等。而前期介紹不用花錢購買的

種子盆栽，也是極為適合擺放在辦公桌上的植物。

而如果幸運地坐在窗戶旁，或者有比較良好的照明條件，則可選擇一些小型的花卉來種植，例如開花不斷的非洲堇，是極佳的室內開花植物。

除了植物種類的慎選外，由於是要擺放在工作空間，別忘了職場上該注意的潛規則，比方說，為了不讓人有「花太多時間在照顧植物」的錯誤印象，因此

擺放植物以點綴為主，並維持桌面的簡潔，千萬不要把植物擺滿桌檯，很容易會讓上司或同事誤會；而且工作忙碌時，會難有時間照料這麼多植物。因此，建議擺放一盆即可，或者將許多小型植栽種植成一盆組合盆栽，這樣當桌上要擺放文件或器具，臨時移動時也比較方便。當然也不要將植物放在常會翻閱的書籍或文件旁，以免容易碰撞翻倒。

在植物外型上，集中生長比會蔓生旁枝的好，因為如果往兩旁生長，會占去更多的空間，甚至妨礙到工作，切記，在職場上還是一切以工作為最優先的考量。



專家小建議

常春藤、黃金葛等雖然是蔓生性的植物，但由於非常適合室內環境，是極佳的選擇，只要常常修剪，就能讓植物不會旁生占據太多空間；修剪下來的枝椏，只要插水就可以存活，不妨找個容器插好，還可分送給其他同事！



有節節高升意象的萬年青，又稱為開運竹。



不一定要用土壤栽種，也可以到花市購買色彩繽紛的介質，讓綠色植物不單調。

進階選擇開運盆栽

植物除了可以點綴空間外，還可以振奮人心。所以常有擺放植物改變風水的說法，事實上，套用科學的觀點，植物的確可以帶給人們風生水起的好運喔！

因為，植物可以吸收有害物質，淨化空氣，所以能使辦公空間內的人神清氣爽，自然工作效率就能提升。而擺放在桌上隨時可以看見的植栽，如果選擇討喜可愛或者有著吉祥名稱的植物，

會讓人自然聯想到幸運的事情，在正向樂觀的心態之下，做事時更有自信。

例如葉子圓潤如錢幣的翡翠木，俗稱發財樹；以及欣欣向榮的馬拉巴栗，俗稱為招財樹，都有帶來財富的意象，再紮上紅色與金色絲帶，看起來就喜氣洋洋，讓空間活潑了起來。此外，萬年青由於有節，象徵節節高升，加上外貌像竹，因此被稱之為開運竹，放在案前每天觀賞，



俗稱發財樹的翡翠木，是業務與財務人員需要的好彩頭。

感覺會遇上好兆頭，當然好運連連囉！而且這幾種植物都十分適合擺放在室內，加上好照顧，是工作空間最受歡迎的植物！

小型的仙人掌也十分適合工作空間，民間也有仙人掌因為有尖刺，而可以除厄擋煞一說，但仍建議在桌上盡量不要擺放細刺太多的仙人掌，以免工作時不小心碰到而意外受傷；可以選擇針刺較圓較粗的種類，或者沒有帶刺的多肉植物品種來擺放。仙人掌只要室內光源充裕，一週澆水一次即可，照顧容易，而且模樣千奇百怪，就像是桌上的小寵物般，常帶給人會心一笑的喜悅。

如果覺得綠色植物太為單調，不妨到花市購買彩色的介質，放置在玻璃容器內，以水栽的方式種植植物。如此透過各色的介質，也可以讓桌面更繽紛美觀。一般而言，暖色系能帶來喜悅熱情的感受，而冷色系則讓人冷靜專心，不妨依據自身的工作性質來挑選適合的色彩。



專家小建議

在室內種植植物，尤其是工作空間，最好選擇常綠而不掉葉的，像是蕨類雖然容易栽培，但葉子常會乾枯掉落，而且細碎難清理，就不適合放置在辦公桌上。而如果植物的葉子有枯黃的跡象時，建議提前剪掉。

栽培照顧好簡單

雖然已經盡量選擇較好照顧的植物，但在植物的養護方式上，還是要盡量簡化，可以準備一個小寶特瓶装水放在桌邊，要澆水時隨時取用，而不用特地去洗手間取水，以免忙碌時就忘記了澆水。另外，由於辦公室桌上常有許多文件，或者電腦等電器用

品，非常忌諱碰到水，因此，建議最好將植物放入沒有底洞的套盆，一方面更加美觀，再者防止水流到桌上。

以組合盆栽的形式，則可以同時栽種多種植物，一般在有空調的室內，玻璃器皿是種植組合盆栽的好用具，將生長型態類似的植物，一起種植在玻璃瓶中，不但澆水時很方便，還可以保持濕度，更不用擔心會弄髒桌面。

此外，小型的室內植物成長速度不會太快，如要修剪也是1至2個月進行一次，不用擔心太花時間。如果是開花植物，要讓花不停開放，則需要修剪掉枯萎的花朵，並使用促進開花的化學肥料，這類肥料約一季施用一次，會慢慢地溶解讓植物吸收，非常方便。



將植栽放入套盆內，不但美觀也可避免弄髒桌面。



專家小建議

如果辦公空間內可以使用檯燈，不妨把植物放在檯燈下，獲得額外的光源。而如果放假超過一週，記得要事先把植物安頓好，或者帶回家中照料。此時，如果植物是水栽時就會比較方便，只要在瓶中加滿水即可。因此，選擇辦公室盆栽一定要選簡單好照料的品種。

上班有時會打不起精神，覺得一成不變很煩心？不妨到花市走走，挑一盆自己喜愛又適合的小盆栽放在案頭，相信在綠意陪伴下，一定會讓你在工作時更有勁、效率百倍。



水栽植物不怕長假無人照顧。



種在玻璃器皿裡的組合盆栽典雅清爽。

NOTES

植栽小筆記

迷你玻璃花房

將植物組合種在玻璃容器中，就像是小型的玻璃花房，不但在移動與照顧上都很方便，且一盆中有多種植物，提升了層次感，可供不同角度欣賞。

1. 準備好玻璃容器（形狀不拘）、發泡煉石、植物（在此準備了合果芋、紅白兩色的嫣紅蔓），這些在花市中都可以買到。



2. 先在盆底放置一些發泡煉石。



3. 開始將植物的根部稍微修剪後，陸續擺放進去，並調整位置，此時可以用鑷子或者筷子來輔助。



4. 一邊確定位置後，一邊加入發泡煉石固定植物。也可以使用種類或大小不同的石頭，做出層次感。



5. 接著用細嘴的澆水器澆水，就大功告成。



99年4月15日~5月14日市府活動行事曆

活動名稱	時間/地點	主辦單位/洽詢電話
自然之光·韓國單色繪畫： 釜山美術館典藏展	即日起至4/25（日）/ 市立美術館3B展區， 詳情可至 www.tfam.museum 查詢	市立美術館 ☎2595-7656轉220
「人口政策宣導」壁報比賽	即日起至4/30（五）/ 詳情可至 www.wsd0.taipei.gov.tw 查詢	文山區公所 ☎2936-5522轉355
2010年慈惠文化季系列活動	即日起至5/2（日）/ 詳情可至 www.sstht.org.tw 查詢	北市府民政局、松山慈惠堂 2726-1735
此景此情：大陸油畫名家寫生展	即日起至5/9（日）/ 市立美術館3C展區， 詳情可至 www.tfam.museum 查詢	市立美術館 ☎2595-7656轉220
《光陰故事—— 影像中的新舊萬華》照片徵集活動	即日起至5/10（一）/ 詳情可至 www.whdo.taipei.gov.tw 查詢	萬華區公所 ☎2306-4468轉207 萬華區史展示中心 ☎2371-3557
臺北市市政大樓名人藝術畫廊 作品甄選	即日起至5/10（一）/ 詳情可至 www.tpmc.taipei.gov.tw 查詢	北市市政大樓 公共事務管理中心 ☎1999轉8699
超潮攝影師「大衛·拉夏培爾」 攝影展	即日起至5/30（日）/ 臺北當代藝術館， 詳情可至 www.mocataipei.org.tw 查詢	臺北當代藝術館 ☎2552-3721
臺北e大開學季「學習分享· 從『有應必達』開始」	即日起至5/31（一）/ 臺北e大學習論壇 welearning.taipei.gov.tw	臺北e大數位學習網 ☎2932-0212轉2
北市稅處租稅阿宅e起來 網路有獎徵答活動	即日起至5/31（一）/詳情可至 www.vugeyes.com/tpctax 或 www.tpctax.taipei.gov.tw 查詢	北市稅捐稽徵處 ☎2394-9211轉185
「臥虎藏龍稅厲害」 網路有獎徵答活動	即日起至5/31（一）/ 詳情可至 www.tpctax.taipei.gov.tw 查詢	北市稅捐稽徵處 ☎2394-9211轉186
臺北市「婦癌篩檢大樂透 驚喜抽獎連五月」抽獎活動	即日起至6/30（三）/ 詳情可至 www.health.gov.tw 查詢	北市府衛生局 ☎1999轉1846
旅人·記憶：北美館典藏作品展	即日起至8/15（日）/ 市立美術館2B展區	市立美術館 ☎2595-7656轉220
市立天文館科學影片欣賞	每週日10:30及15:00 / 市立天文館展示場1樓教室	市立天文館 ☎2831-4551轉703
臺北市孔廟99年定期教育活動	詳情可至 www.ct.taipei.gov.tw 查詢	孔廟管理委員會 ☎2592-3934轉23
市民生活講座／長壽醫學—— 活到老也要活的好	4/17（六）14:00~16:00 / 市立圖書館大直分館	市立圖書館大直分館 ☎2533-6535
市民生活講座／屬於你我的綠建築	4/17（六）10:00~12:00 / 市立圖書館北投分館	市立圖書館北投分館 ☎2897-7682
每月一書系列講座／複島	4/17（六）14:30~17:30/ 市立圖書館總館10樓國際會議廳	市立圖書館推廣課 ☎2755-2823轉2112
張才攝影演講會	4/17（六）14:30~16:30 / 市立美術館圖書室	市立美術館視聽室 ☎2595-7656轉315
配合花博會參與社區基層藝文團體 初演暨街舞比賽參觀	4/17（六）至4/18（日）/ 士林行政大樓10樓， 詳情可至 www.slido.taipei.gov.tw 查詢	士林區公所 ☎2882-6200轉6502



(許斌攝)

- ★1999為臺北市民當家熱線，
外縣市民眾請撥02-2720-8889再轉分機。
- ★活動如有變動，以主辦單位公布為主。

活動名稱	時間/地點	主辦單位/洽詢電話
臺北划船賽	4/17(六)至4/18(日) / 大佳河濱公園	臺北市體育處 ☎2570-2330轉602廖小姐
市民生活講座／只買好東西	4/18(日) 14:00～16:00 / 市立圖書館民生分館	市立圖書館民生分館 ☎2713-8083
2010星期天談星	4/18(日)、5/2(日) 14:00～15:00 / 市立天文館展示場1樓教室	市立天文館 ☎2831-4551轉703
2010年保生文化祭	4/18(日)至6/13(日) /大龍峒保安宮， 詳情可至www.baoan.org.tw查詢	北市府文化局、大龍峒保安宮 ☎2595-1676
市圖電影欣賞／給史達林的禮物、 愛在愛情空窗期	4/20(二)、4/27(二) / 詳情可至www.tpml.edu.tw查詢	市立圖書館視聽室 ☎2755-2823轉2802
星姊姊說故事	4/24(六)、5/8(六) 14:00～15:00 / 市立天文館展示場1樓兒童室	市立天文館 ☎2831-4551轉703
作家與讀者有約系列講座／ 閱讀你的食物——只買好東西	4/24(六) 14:00～16:00 / 市立圖書館總館10樓國際會議廳	市立圖書館推廣課 ☎2784-5374
市民生活講座／與氣象有約	4/24(六) 14:00～16:00 / 市立東園國小2樓視聽教室	市立圖書館東園分館 ☎2307-0460
2010萬華文化嘉年華—— 加納文化節暨人口政策宣導活動	4/24(六)至4/25(日) / 華中河濱公園(華中橋下廣場)	萬華區公所 ☎2306-4468轉205吳小姐
人口政策徵文比賽暨作品展覽茶會	4/24(六) / 士林公民會館	士林區公所 ☎2882-6200轉6504
電影賞析／追風箏的孩子	4/25(日) 13:30～16:30 / 市立圖書館道藩分館	市立圖書館道藩分館 ☎2733-4031
市民生活講座／2010 投資大錢 景！聰明致財 致富退休	4/25(日) 14:00～16:00 / 市立圖書館士林分館	市立圖書館士林分館 ☎2836-1994
「茶藝是什麼」 Monthly閱讀品茶趣	4/30(五) 19:00～20:30 / 市立圖書館文山分館	市立圖書館文山分館 ☎2931-5339
2010臺北市樂觀型帆船邀請賽	5/1(六)至5/2(日) / 大佳河濱公園	北市體育處 ☎2570-2330轉602廖小姐
2010世界氣喘日／過敏氣喘 不用怕，預防控制要趁早活動	5/2(日) 9:00～15:00 / 新光三越信義新天地香堤大道	北市府衛生局 ☎1999轉1803 臺灣氣喘衛教學會 ☎2521-8926
新移民生活成長營 (閩南語研習班)	5/4(二)至5/28(五) 每週二、三、五 13:30～16:30/ 新移民會館(萬華區)	北市府民政局、大同區公所 ☎2597-5323轉803
新移民生活成長營(大陸學員班)	5/4(二)至7/22(四) 每週二、四 9:00～12:00/ 新移民會館(南港區)	北市府民政局、松山區公所 ☎8787-8787轉734
花YOUNG世代	5/8(六) 9:00～18:00 / 基隆河彩虹橋松山段	北市府民政局、松山區公所 ☎8787-8787轉734
2010錫口文化節	5/8(六) / 彩虹橋(基隆河四號水門旁)	松山區公所 ☎8787-8787轉732賴小姐



星期 時間	週一 到 週五	週六	週日
00-01	臺北都會慢一點／秦浩	臺北放輕鬆／路易	
01-02	流行音樂風／遊俠		
02-03	爵士漫步／嘉沛		
03-04	西洋樂未眠／欣亞	咱的臺灣歌／秦浩	
04-05	流行早覺園／宗緯		
05-06	都會樂齡嘉年華／張曉瑩		
05-06	都會樂齡嘉年華／張曉瑩	藍星日誌【文化大學合作】	音樂賞析
06-07	BBC World Service	Funk電音樂【華梵大學合作】	Ho Hi Young Hi LA 【世新大學合作】
07-08	生活在臺北／遊俠	臺北放送頭【北市民政局合作】	議會快易通／蔣光華
08-09		寶島五顏六色 臺北花花世界 【寶島新聲電台合作】	臺北社區好鄰居／張曉瑩
09-10	早安、臺北／嘉沛	臺北動物起床號【市立動物園合作】	臺北人力銀行 【北市勞工局合作】
10-11		臺北一定強【New98聯播】	職場加油站 【北市職訓中心合作】
11-12	輕鬆、臺北／路易	Talking Eleven／宗緯	閱讀新聲代／嘉沛
12-13		臺北有愛／廖偉凡	
13-14	午安、臺北／宗緯		
14-15			
14-15		預約幸福四季／天瑜	舊單車・老情歌／遊俠
15-16	三不五時聽臺北／欣亞	臺北樂活家／路易	歌謠戀春風／張馨文
16-17		欣亞的音樂盒／欣亞	
17-18	健康臺北城／郭念洛	彈唱臺北／李明德	Taipei Music Station／ Stanley
18-19	臺北你當家／胡效華		
19-20	花花臺北／谷懷萱	臺北超級花路米／花兒姐姐	
20-21	臺北好客來／羅國盛 【行政院客委會合作】	心際能源會／丹萱	
21-22	2100社大開講／丹萱 【北市教育局合作】（重播）	HELLO TAIPEI 【北市勞工局外勞諮詢中心合作】 週六 印尼語節目、週日 菲律賓語節目	
22-23	BBC World Service	HELLO TAIPEI 【北市勞工局外勞諮詢中心合作】 週六 泰國語節目、週日 越南語節目	
23-24	尋夢園／秦夢眾	臺北樂談／陳冠州	

線上收聽：www.radio.taipei.gov.tw 地址：臺北市104中山區中山北路3段62-2號4樓

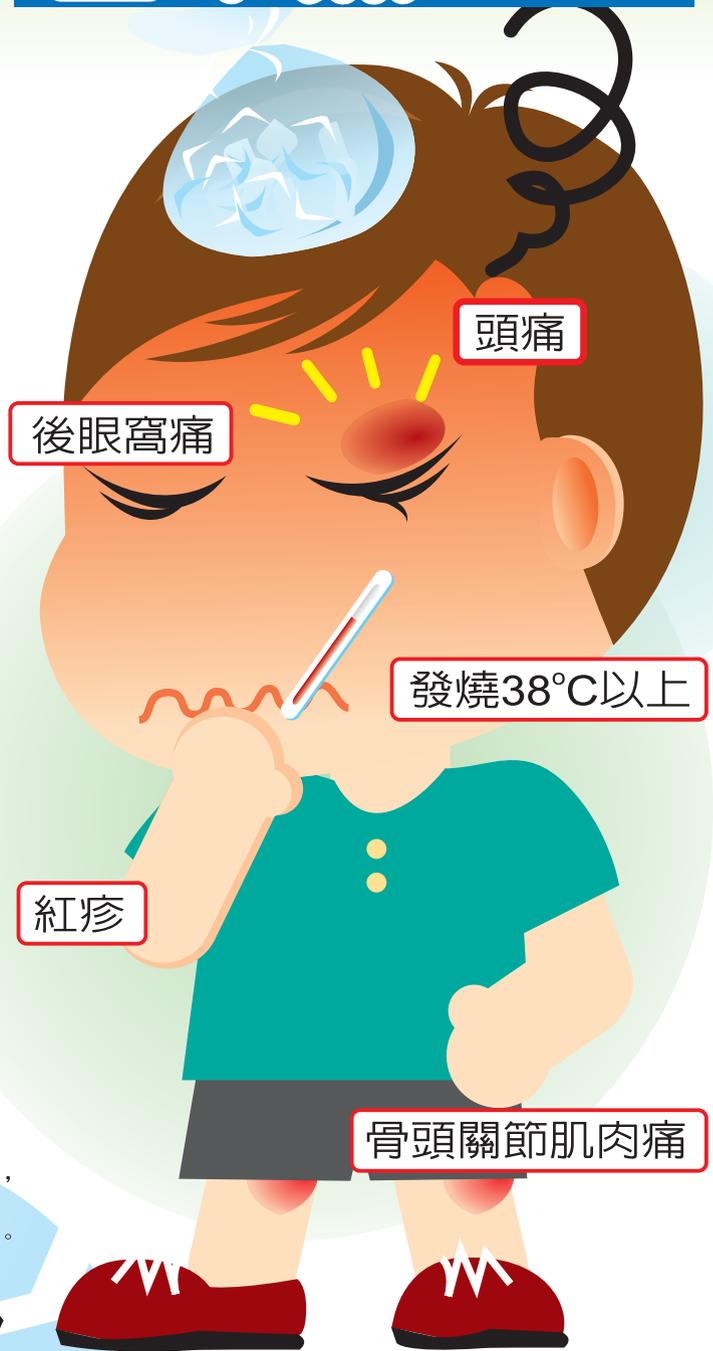
行政電話：2595-1233 傳真：2596-2115 現場電話：2599-2266

最新資訊及包含AM1134之詳細節目表，請上臺北廣播電台網站查詢，網址：www.radio.taipei.gov.tw

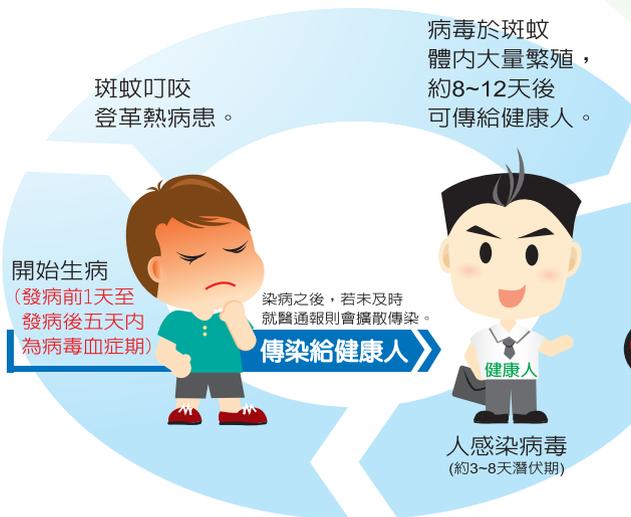
登革熱症狀不輕忽 就醫通報不延誤

登革熱

臨床症狀



登革熱傳染途徑



! 重複感染登革熱可能導致「登革出血熱」

登革出血熱起初的狀況和典型登革熱相似，
若未及時就醫治療，死亡率可達50%。



臺北市衛生局
Department of Health, Taipei City Government



衛生署疾病管制局
TAIWAN CDC



臺北市民當家熱線

疫情通報及諮詢專線：1922
<http://www.cdc.gov.tw>



2010臺北國際花卉博覽會

TAIPEI INTERNATIONAL FLORA EXPOSITION

熱力花博 S.H.E

—— 看見SHERO美麗的力量 ——



花博門票
熱烈發售中
www.2010TaipeiExpo.tw

誠摯邀請您一同迎接臺北國際花博

2010.11.6_2011.4.25

臺灣第一次·臺北的驕傲

① 圓山公園區 ② 美術公園區 ③ 新生公園區 ④ 大佳河濱公園區

美麗的力量
Beauty is Blooming.